

**Pembelajaran mufrodat dalam mata pelajaran  
bahasa Arab pada kelas VIII di MTs Al-Hikmah  
Bandar Lampung**

رسالة علمية

مقدمة لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في علم التربية

إعداد : ريرين خليل الله  
رقم القيد : 1311020048



جامعة رادين إختان الإسلامية الحكومية لامبونج

كلية التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية

1439 هـ / 2018 م

تعليم المفردات في درس اللغة العربية للصف الثامن من مدرسة الحكمة الثانوية  
كيداتون بندر لامبونج

رسالة علمية

مقدمة لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في علم التربية

إعداد:

ريرين خليل الله

1311020048

قسم التعليم اللغة العربية

المشرف الاول: الدكتورندس الحاج أمير الدين، الماجستير  
المشرف الثاني: الدكتور الحاج محمد أكمان شاه، الماجستير

كلية التربية و التعليم

بالجامعة رادين انتان الاسلامية الحكومية لامبونج

1439 هـ / 2018 م

## ملخص

تعليم المفردات في درس اللغة العربية للصف الثامن من مدرسة الحكمة الثانوية

كيداتون بندر لامبونج

واضعة:

ريبرين خليل الله

المفردات هي واحدة من حاجة أساسية من متطلبات إتقان اللغة العربية بشكل جيد. دراسة المفردات في اللغة العربية من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج للصف الثامن لا تزال منخفضة لأن في تعليم المفردات في درس اللغة العربية للصف الثامن نادرا ما يستخدم طريقة و تقنيّة ووسائل الإعلام التعليمية وغيرها.

المشكلة في هذا البحث هي: كيف تعليم المفردات في درس اللغة العربية للصف الثامن د من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج؟ والهدف من هذا البحث هو لكشف لمعرفة تعليم المفردات في درس اللغة العربية للصف الثامن د من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج.

النوع من هذا البحث هو البحث النوعي الذي إجراء وتنتج البيانات الوصفية لتوضيح واتخاذ الاستنتاج منها. مصادر البيانات لهذا البحث هي معلم اللغة العربية والطلبة من الصف الثامن د والتي بلغت 33 شخصا. طرق جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة، والمقابلة، والوثائق. تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث هو تحليل النوعي الوصفي. في التحليل الخطوات المتخذة هي تخفيض البيانات، وعرض البيانات، ورسم الاستنتاج، وتحقيق البيانات.

استنادا إلى البيانات وتحليل البيانات، يتم ذلك خلال مراحل: تخطيط التعليم، وتنفيذ التعليم، وتقييم التعليم المفردات. في مرحلة التخطيط، جعل معلم اللغة العربية خطة تنفيذ التعليم مطابقة بالمنهج (K13)، ولكن لم تكن موجودة في الخطة بالتفاصيل عن الطرق والأساليب، ووسائل الإعلام، ونوع من التقييم المستخدمة في تعليم المفردات. في تنفيذ التعليم، تميل إلى التأكيد على طريقة التحفيز والترجمة، وطرق أو تقنيات تعليم المفردات أخرى نادرا. واستخدام وسائل التعليم فقط بالسبورة والعلامات. ثم في مرحلة التقييم، يؤكد المعلم أكثر على الحفظ من تطبيق المفردات في الجملة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن مستوى الكفاءة المهنية للمعلم العربية الذي لا يزال غير متطابقة، خلفية تعليمية للتربية دين الإسلامية (PAI)، وليس خريجي من تعليم اللغة العربية.

الكلمة الرئيسية: تعليم المفردات، الصف الثامن د



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat: Jln. Letkol H. Endro Suratmin Sukarame Bandar Lampung Telp. (0721) 703260

موافقة

موضوع البحث : تعليم المفردات في درس اللغة العربية للصف الثامن من مدرسة الحكمة  
الثانوية كيداتون بندر لامبونج

إسم الباحثة : ريرن خليل الله

رقم التسجيل : ١٣١١٠٢٠٠٤٨

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الكلية : كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

وافقته اللجنة الإشرافية

قد قام المشرف بالتغييرات حسب الضرورة وتصحيحه بحيث أنه مؤهلة للمناقشة في كلية التربية والتعليم  
بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور الحاج محمد أكمان شاه الماجستير

الدكتورندس الحاج أمير الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٣٠٥١٩٩٦٠٣١٠٠١ رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٨١٩٩٨٠٣١٠٠٣

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور سفري داود، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٨٠١٢٠٠٢١٢١٠٠٣



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat: Jln. Letkol H. Endro Suratmin Sukarame Bandar Lampung Telp. (0721) 703260

تصديق

تمّت الرسالة العلمية بالموضوع " تعليم المفردات في درس اللغة العربية للصف الثامن من مدرسة  
الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج " التي كتبها الطالبة : ريرين خليل الله برقم القيد  
١٣١١٠٢٠٠٤٨ بقسم تعليم اللغة العربية قد ناقشتها لجنة المناقشة بكلية التربية والتعليم بجامعة  
رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج يوم الخميس في التاريخ ١٥ مارس ٢٠١٨ م.

لجنة المناقشة:

١. الرئيسة : الدكتور سفري داود، الماجستير  
(.....)
٢. السكرتير : كنادا قمرية، الماجستير  
(.....)
٣. الممتحن الأول : الدكتور الحاج احمد بخاري مسلم، الماجستير  
(.....)
٤. الممتحن الثاني : الدكتور ندس الحاج أمير الدين، الماجستير  
(.....)
٥. الممتحن الثالث : الدكتور الحاج محمد أكمان شاه، الماجستير  
(.....)

عميد كلية التربية و التعليم

الدكتور الحاج خير الأنوار، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٥٦٠٨١٠١٩٨٧٠٣١٠٠

## شعار

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾

*“Sesungguhnya Kami menjadikan Al Quran dalam bahasa Arab supaya kamu memahaminya(nya).<sup>1</sup>”*



---

<sup>1</sup>Dapartemen Agama RI, *Al-Qur'an dan Terjemahnya*, ( Ponorogo: Bandung, 2006), h. 489.



## إهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

مع كل التواضع والامتنان، هذه الرسالة العلمية أهديت ل:

1. والدني الأب المحبوب الدكتورندس. شمس الهداية والأم المحبوبة يونياريتا الذي ربياني،

ورعالي، وعلماني وأعطاني الحب و الودود غير المشروط، ودوافع، وشجع، و حافظ

معنويا وماديا ولا ينسان أن يذكراني اسمي في كل الدعاء، ويختران بصبر لنجاحي،

حتى يرافقاني في استكمال هذه الرسالة العلمية جيذاة، عسى الله يعطي رحمته في

الدنيا والآخرة، لأن خدماته لن تنتقم أبدا.

2. أخي العزيز محمد عارف هدايتي الله، S.E. الذي يدعوني ويختران نجاحي في

استكمال هذه الرسالة.

3. وجامعة الاسلامية الحكومية رادين إنتان لامبونج المحبوبة.

## ترجمة الكاتبة

اسم الباحثة ريرين خليل الله ولدت في بندر لامبونج في 13 أبريل 1995. والباحثة بنت الأخيرة من شقيقين، من الزوج الأب الدكتورندس. شمس الهداية والأم يونياريتا. أخذت الباحثة الدراسة الأولى بمدرسة الدينية بوتري الابتدائية لامبونج وتخرجت في عام 2007. وعلاوة على ذلك، واصلت الباحثة إلى المدرسة دار النجاح المتوسطة الثاني جيبيننج بوغور وتخرجت في عام 2010 واستمرت في المدرسة دار النجاح العالية جيبيننج بوغور وتخرجت في عام 2013. و في عام 2013، واصلت الباحثة الدراسة إلى الدرجة الجامعية الاولى في كلية التربية في قسم اللغة العربية بجامعة الاسلامية الحكومية رادين إثنان لامبونج.

منظمة الطلبة الذي تابع بالباحثة في معهد دار النجاح الثاني جيبيننج بوغور (OSDC) يعني كانت الباحثة قسم الصحة خلال 2011-2012 وقعت رئيسة قسم التعليم خلال 2012-2013. ثم في قسم التعليم اللغة العربية في كلية التربية كانت الباحثة كعضو في اتحاد الطلبة في قسم التعليم اللغة العربية.



## تقدير كلمة شكر و

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله والامتنان إلى الله، على نعمة وبركاته، بحيث يمكن للكاتب في استكمال هذه الرسالة العلمية. يهنئ صلاة وسلاما على النبي محمد ﷺ، و إلى اله وأصحابه ومن تابعهم باحسن.

في محاولة استكمال هذه الرسالة العلمية، حصلت الكتاب على مساعدة كبيرة من مختلف الأطراف، سواء في شكل المساعدات المادية والمعنوية. لذلك في هذه المناسبة نقول الكتابة شكرا جزيلًا لجميع الأطراف المعنية لكتابة هذه الرسالة مع كل المشاركة والدافع. وعلى وجه الخصوص، بشكر المؤلف بوجه خاص إلى:

1. الدكتور الحاج. خير الأنور، الماجستير عميد كلية التربية والتعليم جامعة

الاسلامية الحكومية رادين إنتان لامبونج.

2. الدكتور. سفاري داود، الماجستير رئيس لقسم التعليم اللغة العربية بكلية التربية

والتعليم جامعة الاسلامية الحكومية رادين إنتان لامبونج.

3. الدكتورندس الحاج أمير الدين، الماجستير المشرف الأول والدكتور م. اكمشه،

الماجستير المشرف الثاني، الذان قدما الإرشاد والتوجيه للكتابة في إنجاز هذه الرسالة العلمية.

4. السيدة ستي مشيطة، الماجستير، رئيسة للمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر

لامبونج التي أعطيت الإذن لكتابة بإجراء البحث في المدرسة .

5. السيد م. إثنين، الماجستير، نائب الرئيس المنهج بمدرسة الحكمة الثانوية

كيداتون بندر لامبونج الذي استرشد ويسهل المؤلف لإجراء البحث في المدرسة.

6. السيد والسيدة المحاضرة في كلية التربية بجامعة الاسلامية الحكومية رادين إنتان

لامبونج الذي قدم المعرفة والعلوم للمؤلف خلال تعلم في الجامعة.

7. الموظفين وموظفي المكتبة بجامعة الاسلامية الحكومية رادين إنتان لامبونج.

8. والديني الاب الحبيب الدكتورندس شمس الهداية والام الحبيب يونياريتا و أخي

الحبيب م. عارف هداية الله، S.E الذي وفر الحافز وتشجيع دائما حتى يتم

كتابة هذه الرسالة جيدا

9. أصدقائي الأعزاء ( ستي مطهرة ووهيوني وأولياء خير النساء و سالنداري إيكيا

بوتري وأبقورية وأبرياني ديوي، روسنايني وغيرها من الأصدقاء الذين لا يمكن

ذكرها واحدا فواحدا.

عسى الله سبحانه وتعالى تعطي نعمة و هدايته لنا كمكافأة للمساعدة والتوجيه التي

أعطيت للمؤلف في استكمال هذه الرسالة.

بندر لامبونج، 18 يناير 2018

المؤلفة

ريرين خليل الله

1311020048



## قائمة الجداول

الجدول 1 البيانات من قيمة إتقان المفردات لدى الطلبة تعليم المفردات للصف الثامن من

مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج .....10.....

الجدول 2 عدد المعلمين من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج .....60..

الجدول 3 قائمة للمعلمين من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج .....61..

الجدول 4 عدد الطلبة من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة الدراسية

.....63..... 2018/2017

الجدول 5 عدد وحالة المبنى من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج .....64..

الجدول 6 المرفق والبنية التحتية لدعم التعلم من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

.....65.....

الجدول 7 المرافق والبنية التحتية الداعمة الأخرى من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر

لامبونج .....66.....

الجدول 8 نائب رئيس المدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة الدراسية

.....67..... 2018/2017

الجدول 9 توزيع واجبات الموظفين من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة

.....68..... الدراسية 2018/2017

الجدول 10 توزيع ولي الفصل من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة الدراسية

.....68..... 2018/2017

الجدول 11 معلم أنشطة التنمية الذاتية من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة

الدراسية 2018/2017

69.....

الجدول 12 عنصر تخطيط الدرس في مادة التعليم اللغة العربية في الصف الثامن د من مدرسة

الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

75.....

الجدول 13 التخطيط عنصر طريقة التعليم المفردات في درس اللغة العربية في الصف الثامن د

من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

76.....

الجدول 14 خطة التعليم مكونات وسائل الإعلام التعليم المفردات في اللغة العربية في الصف

الثامن د من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

77.....

الجدول 15 خطة التعليم مكون التقييم في التعليم المفردات باللغة العربية في الصف الثامن د

من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

78.....

الجدول 16 تنفيذ التعليم مكونات لمواقف المعلم في تعليم المفردات اللغة العربية في الصف

الثامن د من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

83.....

الجدول 17 تنفيذ التعليم مكونات إتقان المواد التعليمية درس اللغة العربية في الصف الثامن د

من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

84.....

الجدول 18 تنفيذ التعليم عناصر أنشطة التعليم والتعلم (عملية التعليم) المفردات باللغة العربية

في الصف الثامن د من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

85.....

الجدول 19 تنفيذ التعليم مكونات القدرات باستخدام وسائل الاعلام التعليم المفردات اللغة

العربية في الصف الثامن د من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

86.....

الجدول 20 مكون تقييم التعليم المفردات باللغة العربية في الصف الثامن د من مدرسة الحكمة

الثانوية كيداتون بندر لامبونج 89

## قائمة الملاحق

### الملحق (الوثائق والرسائل)

- الملحق 1 الملاحظة معلم اللغة العربية ..... 104
- الملحق 2 المقابلة معلم اللغة العربية ..... 105
- الملحق 3 قائمة الطلبة الصف الثامنة د ..... 107
- الملحق 4 الصور ..... 108
- الملحق 5 ورقة الصديق المقترحة ..... 110
- الملحق 6 رسالة التنفيذ البحث ..... 111
- الملحق 7 رسالة تم التنفيذ البحث ..... 112
- الملحق 8 بطاقة الموافقة ..... 113
- الملحق 9 خطة التنفيذ التعليم اللغة العربية ..... 114

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. تأكيد الموضوع

قبل أن نناقش المشاكل في هذه الرسالة العلمية بالعميق ، أولا سيتم شرح المصطلحات الواردة في الموضوع وتحديد المشكلة التي توجد في نطاق هذه المناقشة. ويهدف هذا إلى تجنب سوء الفهم. الموضوع من هذه الرسالة العلمية التي سيتم بحثها هو: " تعليم المفردات في درس اللغة العربية للصف الثامن من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج ". أما تفسير المصطلحات الواردة في الموضوع كما يلي:

1. التعليم هو عملية التفاعل بين الطلبة مع المعلمين وموارد التعليم في بيئة التعليم.

التعليم هو المساعدات المقدمة من قبل المعلمين من أجل أن يحدث عملية

لاكتساب العلوم والمعرفة، إتقان المهارات والطابع، وتشكيل المواقف والمعتقدات في

الطلبة، وبعبارة أخرى، التعليم هو عملية لمساعدة الطلبة على التعلم بشكل جيد.



2. *Kosakata* أو باللغة العربية تسمى بالمفردات، في الإنجليزية نقول *vocabulary* هي

عبارة عن مجموعة من الكلمات أو كنوز الكلمة التي يعرفها شخص هو جزء من

لغة معينة. هناك التعريف من المفردات كمجموعة من كل الكلمات التي يفهمها

الشخص ومن المرجح أن تستخدم لإنشاء الجملة الجديدة. تعتبر ثروة المفردات

الشخص عموماً صورة لذكائه أو تحصيل تعليمه. المفردات هي واحدة من ثلاثة

عناصر مهمة جداً من اللغة لانتقائه، وتستخدم هذه المفردات في اللغة المنطوقة

والمكتوبة، وأداة واحدة لتطوير القدرة في اللغة العربية شخص.<sup>2</sup>

3. المدرسة الحكمة الثانوية هي المكان الذي يقوم فيه المؤلف بإجراء البحث أو موضوع

البحث عن عملية التعليم المفردات في درس اللغة العربية لدى الطلبة الصف الثامن.

4. الفرق من الكلمة الثانوية في العربي و الإندونيسيا يعني الكلمة الثانوية في العربي هي

للمدرسة العالية و الكلمة الثانوية في إندونيسيا هي للمدرسة المتوسطة.

---

<sup>2</sup>Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang : UIN Maliki Press, 2011), h. 61

من بعض التفسيرات للكلمات والمصطلحات، يمكن تفسير أن القصد العام من الموضوع هذه الرسالة العلمية هو مناقشة أو بحث عن عملية التعليم المفردات في درس اللغة العربية التي أجريت بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج.

## ب. أسباب اختيار الموضوع

وأسباب اختيار الموضوع هي:

1. إتقان المفردات مهم جدا لأن الطلبة سوف تكون قادرة على التواصل شفويا وكتابة باللغة العربية، وخاصة في الحاجة الحقيقية في الحياة يتطلب إلى إتقان المفردات.
2. وفقا للمشاكل التي وجدت الباحث في درس اللغة العربية أن إتقان المفردات الطلبة لا يزال منخفضا، وبحيث تصبح أنشطة الطلبة سلبية وتظل إلى نتائج تعلمهم منخفضة.
3. إن عملية التعليم المفردات في الدرس العربية أقل من فعالية، لذلك، و تريد الباحثة أن ترى كيف عملية التعليم المفردات في المدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج.
4. وتعتقد المؤلفة أن هذه الدراسة لها مساهمة إيجابية في المؤسسة البحثية، وخاصة للمعلمين لكي يفهمون عن تعليم المفردات في درس اللغة العربية.

### ج. خلفية البحث

اللغة لها دورة هامة في التنمية الفكرية والاجتماعية والعاطفية لدى الطلبة، وهو مؤيد للنجاح في دراسة جميع مجالات الدراسة. وبالنظر إلى أهمية وضع اللغة في أنشطة التعليم، فإن اللغة تصبح واحدة من الإمكانيات التي تحتاج إلى التطوير مبكرة.

واحدة من وظائف اللغة هي كأداة اتصال. وهكذا، يمكننا أن نفهم مدى العلاقة بين اللغة والاتصال عن كثب. في حين أن التواصل هو تبادل الأفكار والأرى والمعلومات بين شخصين أو أكثر. استراتيجية الاتصال هي وسيلة تستخدم للتعبير عن معنى، في اللغة الثانية أو اللغة الأجنبية، الطلبة الذين لديهم إتقان محدود للغة. في محاولة للتواصل، قد يكون الطلبة لمتابعة افتقاره إلى المعرفة النحوية أو المفردات.<sup>3</sup>

اللغة لها دورة هامة في حياتنا. وينبغي أن تتحقق هذه، في المهمة اليومية للمعلم اللغة يجب أن تكون قادرة على فهم الهدف النهائي من تعليم اللغة هو أن الطلبة ماهرون في الكلام. وتشمل المهارات اللغوية أربعة جوانب: مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة. في جوهرها أربعة عناصر مترابطة مع بعضها البعض.

---

<sup>3</sup>Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Kosakata*, (Bandung : Angkasa, 1983), h. 13.

ومن المعروف أن اللغة والاتصال هو دور في اكتساب المهارات اللغوية والمفردات هو عنصر رئيسي في المهارات اللغوية، لأن المفردات لها دورة مهمة جدا فيما يتعلق باتصال، ولكن تعليم اللغة ليست متطابقة مع تعليم المفردات يعني أن يكون لديك مهارات لغوية غير كافية إلا عن طريق حفظ المفردات ولكن هذا يعني أن الطلبة اللغة لا يمكن يعرفون اللغة من خلال القاموس وحده.<sup>4</sup>

إن أقل وجود المفردات سيجعل من الصعب على الطلبة في التعبير عن نواياهم وإرادتهم لفضح الأفكار في الاعتبار. وتعتمد الأفكار الجيدة للمهارات اللغوية لدى الطلبة على كمية ونوعية المفردات التي لديهم. أكثر المفردات سوف أكبر إمكانية أن تكون ماهرة في الكلام. وبعبارة أخرى فإن الاستخدام المحدود للمفردات من حيث الكمية أو النوعية سيكون عقبة في التقاط الأفكار والأرى والتعبير عنها منطقيا ومنهجية وشاملة.

وتشمل أهمية المفردات في عالم التعليم ما يلي:

1. الكمية والجودة، المستوى والعميق المفردات هو أفضل مؤشر شخصي للنمو الذهني

لدى الطلبة.

---

<sup>4</sup>Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), h.

2. تطوير المفردات هو التنمية المفاهيمية وهي هدف التعليم الأساسي.
3. كل التعليم من حيث المبادئ هو تطوير المفردات وهي أيضا تطوير المفاهيم.
4. سيتأثر برنامج منهجي لتنمية المفردات بالعمر والجنس والدخل والاستعداد الفطري والوضع الاجتماعي.
5. العوامل الجغرافية تؤثر أيضا على تطوير المفردات.
6. وكذلك في عملية القراءة التي توجه شخص من اتجاه معروف إلى الكلمة لم تكن معروفة أو غير معروفة.
- المفردات لها دورة مهمة جدا فيما يتعلق لقدرة الطلبة على التقاط أو فهم الأفكار التي نقلها المتكلم لتحسين نوعية التعليم. يجب أن ندرك أن الهدف الرئيسي من تعليم المفردات هو تطوير مصالح الطلبة في المفردات. لدى الطلبة الذين لديهم إرادة لمعرفة المفردات وبالتأكيد يشعرون بسهولة في إثراء المفردات وتصبح أكثر سهولة للتمييز والتفكير منطقيا.<sup>5</sup>

---

<sup>5</sup>Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusun Pelajaran Bahasa*, (Semarang : IKIP Semarang perss, 1995), h. 45

واحيانا أن متعة القراءة لدى الطلبة تلاشى بسبب عدم وجود المفردات المملوكة. المشاكل غالبا ما تواجه بسبب نقص أو محدودة أدوات أو وسائل الإعلام كساعد المعلم أو الطلبة، لذلك سوف يشعر أبطأ لتلقي الدروس والملل. مع هذه المشاعر وعادة الطلبة يتخذون إجراءات من خلال اللعب، والتحدث بالصاحب في نفس المقعد، وهكذا دواليك ولا تغلق إمكانية نتائج التعليم الطلبة سوف يقلل. ومن شأن هذه الإجراءات أن تجعل الطلبة لا يركز على الدرس، ويجعل ضوضاء الفصول الدراسية وسيعطل عملية التعليم. في حين أنه في التعليم الجيد ليس فقط مع تسليم الكلمات وحدها، ولكن أيضا في حاجة إلى أداة أو وسائل الإعلام بهدف تسهيل الطلبة في فهم الدرس.

المفردات هي واحدة من القدرات المطلقة التي يتقنها الناس الذين يتعلمون العربية. وقال Ahmad Fuad Effendy أن المفردات هي عنصر واحد من اللغة التي يجب أن يتقان بها طلبة اللغة الأجنبية من أجل الحصول على إتقان التواصل مع اللغة العربية. من المستحيل التحدث باللغة العربية بدون المفردات. ولكن تعلم اللغة ليست مرادفا لتعليم المفردات. لأن وجود مهارات اللغة ليست كافية فقط عن طريق حفظ المفردات.<sup>6</sup>

---

<sup>6</sup>Ahmad Fuad Effendy, *Op. Cit.*, hlm. 120

المدرسة الحكمة الثانوية التي تقع في الشارع سلطان أغونغ وفي زقاق. رادين صالح رقم 23 وي حليم بندر لامبونج هي المدرسة التي تحت رعاية معهد الإسلامية الحكمة. نظام التعليم والتوجيه في هذه المدرسة الدينية باستخدام أنماط التعليم المتكامل (علوم الدين والعامة) مدعمة برعاية مكثفة من خارج الفصول الدراسية وفي المسكن الذي رعى ويسترشد التعليم المهني بالمدرسين وذوي الخبرة.

الدراسة الأولية التي اجريت بالباحثة في المدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج، وتبين أنه من الشائع أيضا إلى المشاكل المذكورة أعلاه. وبناء على مقابلة مع السيد Danang Fachri Adz-Dzikri، مدرس للغة العربية للصف الثامن د في المدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج أن تعليم المفردات على درس اللغة العربية في هذه المدرسة، بين أكثر يؤكد تحفيظ المفردات في بداية المواد الجديدة. وبالإضافة إلى ذلك هناك درس المفردات في كل باب من درس اللغة العربية، لذلك، يجب الطلبة سيكون أسهل للفهم وترجمة ودراسة دروس اللغة العربية وهذا سيدعم الطلبة في القيام بالتكرار في مواضيع اللغة العربية. ولكن



نتيجة التعليم للدرس العربية ككل لم تكون جيدة.<sup>7</sup> وخاصة في الصف الثامن د بمدرسة الثانوية عدد المفردات التي يجب أن يحفظو يتقن الطلبة هو 142 مفردات.

وتعززت بنتائج المقابلات مع نتائج الملاحظات التي قامت بها المؤلفة أن عملية تعليم اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج، التي أجريت من خلال خمسة الخطوات لعملية التعليم في المنهج الدراسي 2013. تعليم المفردات تقريبا القيام به في بداية كل موضوع عربية. بالإضافة إلى حفظ المفردات، ويكتب المعلم المفردات والمعنى على السبورة، واستخدام وسائل الإعلام السمعية والبصرية الأخرى مثل الصور نادرا ما تستخدم.<sup>8</sup>

وبالإضافة إلى ذلك، نتائج التعليم الطلبة لا تزال منخفضة. ويتضح ذلك من جدول إتقان قيمة المفردات التي اتخذها من الطلبة.

---

<sup>7</sup>Bapak Danang Fachri Adz-Dzikri S.Ag, guru Mapel Bahasa Arab, wawancara, Tanggal 20 Juni 2017

<sup>8</sup>Observasi tentang proses pembelajaran mufrodad di MTs al-Hikmah, tanggal 17-21 Juli 2017

## الجدول 1

البيانات من قيمة إتقان المفردات لدى الطلبة للصف الثامن د من مدرسة الحكمة  
الثانوية كيداتون بندر لامبونج

| عدد | قيمة       |      |         | اسم الطلبة         | نمرة |
|-----|------------|------|---------|--------------------|------|
|     | كثرة الحفظ | فصحة | الطلاقة |                    |      |
| 60  | 20         | 25   | 15      | Alya Nur Jannah    | 1    |
| 70  | 30         | 20   | 20      | Aprilia Indriawan  | 2    |
| 35  | 10         | 15   | 10      | Asyifa             | 3    |
| 50  | 20         | 20   | 10      | Bunga Ikhtiara     | 4    |
| 75  | 30         | 25   | 20      | Delvia Putri       | 5    |
| 63  | 23         | 25   | 15      | Des Alfa           | 6    |
| 52  | 20         | 22   | 10      | Dinda Risky        | 7    |
| 30  | 10         | 10   | 10      | Fadillah           | 8    |
| 72  | 30         | 22   | 20      | Fiema Magfiroh     | 9    |
| 40  | 10         | 20   | 10      | Fiqriyah Nabila    | 10   |
| 69  | 30         | 20   | 19      | Garini Elshafira   | 11   |
| 50  | 20         | 20   | 10      | Gemala Rabita      | 12   |
| 25  | 10         | 10   | 5       | Intan Saharani     | 13   |
| 38  | 10         | 18   | 10      | Iqlima Khairunnisa | 14   |
| 67  | 27         | 20   | 20      | Isnaini Irma       | 15   |
| 35  | 10         | 15   | 10      | Junita             | 16   |
| 50  | 20         | 20   | 10      | Lira Firnanda      | 17   |
| 50  | 20         | 20   | 10      | Lutfiyah Annisah   | 18   |
| 35  | 10         | 15   | 10      | Melin Agustin      | 19   |
| 59  | 20         | 24   | 15      | Meyla Mutiara R    | 20   |
| 76  | 32         | 24   | 20      | Mutiara Mas F      | 21   |
| 74  | 30         | 24   | 20      | Nabila Soraya      | 22   |
| 49  | 20         | 19   | 10      | Nouva Isa Halda S  | 23   |

|    |    |    |    |                    |    |
|----|----|----|----|--------------------|----|
| 70 | 30 | 20 | 20 | Puji Setiawati     | 24 |
| 78 | 30 | 25 | 23 | Rachel Amelia      | 25 |
| 71 | 30 | 21 | 20 | Rita Juniantika    | 26 |
| 50 | 20 | 20 | 10 | Roufina Nur K      | 27 |
| 30 | 10 | 10 | 10 | Sefbrina Anggraini | 28 |
| 59 | 20 | 24 | 15 | Siti               | 29 |
| 69 | 30 | 19 | 20 | Vika Amalia        | 30 |
| 42 | 15 | 15 | 12 | Vita Hannifah      | 31 |
| 50 | 20 | 20 | 10 | Winda Lestari      | 32 |
| 41 | 15 | 15 | 11 | Yuhana             | 33 |

المصدر: مأخوذ من قائمة القيم لمعلم اللغة العربية الحكمة كيداتون بندر لامبونج.

| البيان  | نطاق القيمة |
|---------|-------------|
| جيد جدا | 81 – 100    |
| جيد     | 66 – 80     |
| يكف     | 51 – 65     |
| نقيص    | 51 – 65     |

المصدر: تكييف من وزير التعليم الوطني، 2013

واستنادا إلى نتائج الاختبار أعلاه، يمكن ملاحظة أنه من 33 طالبا في الصف الثامن د،

بلغ عدد الطلبة الذين حصلوا على درجة أقل نقيص (0-50) 17 طالبا، الذين حصلوا

على قيمة يكفي (51-65) 7 طالبا والذين حصلوا على درجات جيدة طلاب، اذان

الذين حصلوا على قيمة نقيص 51.5٪، الذين حصلوا على قيمة يكفي 21.2٪ والذين حصلوا على قيمة جيد 27.3 ٪. وهذا يشير إلى أن إتقان المفردات لدى الطلبة الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج لا يزال منخفضة.

إن تعليم وإتقان المفردات مهم جدا لأن الطلبة سيكونون قادرين على التواصل شفها وكتابة باللغة العربية، وخاصة في حاجة حقيقية في الحياة تتطلب إلى إتقان المفردات. واستنادا إلى خلفية البحث اعلاه والبيانات الداعمة، فإن الباحثة ترغب في البحث عن تعليم المفردات في الفصل الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج، لذلك يمكن أن نعرف سبب انخفاض إتقان المفردات لدى الطلبة. لذلك، معرفة عملية التعليم المفردات لدى الطلبة الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج تصبح أهمية متزايدة.

#### د. مشكلة البحث

قبل أن تعبر المؤلفة مشكلة البحث، أولاً سوف تشرح المؤلفة فكرة عن المشكلة نفسها. وفقاً S. Margono "المشكلة هي الفجوة بين الرجاء وشيء الذي يجب أن توجد (das Sollen) وحقيقة موجودة (das sein)"<sup>9</sup>، وعبر Sronner أنه يمكن الكشف عن المشاكل أو سعى إذا كان هناك انحراف بين مخطط والواقع والشكاوى، والمنافسة.<sup>10</sup> في حين أن مشكلة البحث هو السؤال الذي سعى جوابه من خلال البحث، والتي صيغت في الجملة السؤلية، هو شيء مسؤول فيه.

بناءً على خلفية البحث التي وصفها الباحثة أعلاه، قامت الباحثة بتجميع مشكلة البحث، وهي: "كيف تعليم المفردات في درس اللغة العربية للصف الثامن من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج؟"

<sup>9</sup>S. Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta:Rineka Cipta, 2014), h.54.

<sup>10</sup>Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung:Cv. Alfabeta, 2010), h.52.

هـ. هدف وفوائد البحث

## 1. هدف البحث

واستنادا إلى رئيس المسكلة أعلاه، فإن هذا البحث له هدف يتمثل في: لكشف لمعرفة تعليم المفردات في درس اللغة العربية للصف الثامن د من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج.

## 2. فوائد البحث

نتائج البحث تعليم المفردات في درس اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج من المتوقع حصل على فوائد نظرية وعملية.

أ). نظرية

ومن المتوقع أن تساهم نتائج هذا البحث في تعليم المفردات في درس اللغة العربية، وذلك باستخدام وسائل الإعلام الصورة، وهذا البحث مفيد لتطوير البحث في إندونيسيا، وخاصة في مجال البحث الوصفي. ويمكن أيضا أن نتوقع أن تزيد من ذخيرة المعرفة في دروس اللغة العربية مع الجهود المبذولة لزيادة إتقان المفردات مع وسائل

الإعلام الصورة من أجل تحسين نوعية التعليم وترقية نتائج التعليم لدى الطلبة في إتقان  
المفردات.

## ب). عملية

يمكن أن تساهم الفوائد العملية لهذا البحث في تعزيز تعليم المفردات في درس  
اللغة العربية. وهذا البحث أيضا مفيدة للمعلمين والطلبة والمدارس والباحثين يمكن أن  
ينظر إليه على النحو التالي:

1) للمعلمين، يمكن هذا البحث أن تكون مفيدة كمدخلات في تعليم المفردات بحيث  
يمكن تلقي عملية التعليم مع سعادة وذات مغزى. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن لهذا  
البحث أيضا أن تكون دافعا منفصلا للمعلمين لفهم ضعف الطلبة، وذلك لتحسين  
أوجه القصور.

2) للطلبة، لتعلم بنشاط وجدية ولكن لا يزال متعة لكي نوعية التعليم هو أفضل وذلك  
لترقية إتقان المفردات التي يتقانه. وبالإضافة إلى ذلك، من المتوقع أيضا أن يحسن روح  
الطلبة في متابعة التعليم في درس اللغة العربية.



3). للمدرسة، من المتوقع أن تكون نتائج هذا البحث مساهمة جيدة من أجل تحسين

صقل عملية التعليم العربية وخاصة تعليم المفردات.



## الباب الثاني

### إطار نظري

#### أ. مفهوم التعليم

في التعليم، هناك أمران لا يمكن فصلهما، وهما عملية التعلم والتعليم. عملية التعلم تشير إلى المسائل المتعلقة بأنشطة الطلبة، في تعلم المواد المقدمة من قبل المعلمين. في حين تشير عملية التعليم إلى الأشياء المرتبطة بالمربين في تقديم المواد التعليمية للطلبة. ولنعرف عنه يتم سرد بعض الأشياء المتعلقة بالتعليم.

#### 1. تعريف التعليم

##### أ. التعلّم

التعلّم هو تغيير السلوك بسبب تجربة، شرح Sardiman AM تعريف التعلم

بالمعنى الواسع والضيق: "بالمعنى الواسع، يمكن تفسير التعلم على أنه عملية للنفسية

للتنمية الشخصية تماما. ثم بالمعنى الضيق، ويهدف التعلم كمحاولة لإتقان العلوم

المادية وهي جزء من العملية إلى الشخصية الكاملة".<sup>11</sup>

تعريف التعلم وفقا A. Tabrani Rusyan، وآخرون: "التعلم هو عملية الأفراد

في محاولة للحصول على تغيير في السلوك العام كنتيجة التجربة الفردية نفسها في

التفاعل مع البيئة.<sup>12</sup>

من الثلاثة التعريفات التي وصفها الخبراء، يمكن الاستنتاج أن القصد من

التعلم هو محاولة للحصول على تغيير كامل في السلوك من الخبرة المكتسبة من قبل

الأفراد، والتي من بينها بدء من إتقان المواد العلمية.

(ب). التدريس

المعنى من التدريس : "إعطاء تعاليم المعرفة لشخص واحد أو عدة أشخاص،

حتى يتمكنوا من امتلاك و يفهمون هذه التعاليم".<sup>13</sup> ويتفق هذا التعريف مع ما

---

<sup>11</sup>Sardiman AM. *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar*, (Jakarta:Rajawali Press, 2011), hlm. 20

<sup>12</sup>A. Tabrani, dkk, *Pendekatan Dalam Proses Belajar Mengajar*, (Bandung:Remaja Karya), 1989, hlm. 78-79.

<sup>13</sup>Abdul Kadir Munsyi, dkk, *Pedoman Mengajar Bimbingan Praktis Untuk Calon Pendidik*, (Surabaya:Usaha Nasional, 1981), hlm.13.

اقترحه M. Ngalim Purwanto، وتعريف من التدريس هو: "توفير المعرفة أو تدريب

القدرات أو المهارات للأطفال.<sup>14</sup>

الرأيين حول معنى التدريس هي في الأساس نفسه، وكلاهما يحتوي على نواة:

(1) إعطاء تعاليم في شكل العلم

(2) تدريب القدرات والمهارات

(3) وهدفه هو القدرة والاستخبارات للطفل كموضوع التدريس.

لذلك يمكن تفسير أن التعليم هو عملية تفاعل بين الطلبة والمعلمين وموارد التعليم في

بيئة التعلم. التعليم هو المساعدات المقدمة من قبل المعلمين من أجل أن يحدث عملية

اكتساب العلوم والمعرفة، إتقان المهارات والطابع، وتشكيل المواقف والمعتقدات في الطلبة

وبعبارة أخرى، والتعليم هو عملية لمساعدة الطلبة على التعلم بشكل جيد. عملية التعليم

من ذوي الخبرة في جميع أنحاء حياة الإنسان ويمكن تطبيقها في أي مكان وزمان.

---

<sup>14</sup>M. Ngalim Purwanto, *Ilmu Pendidikan Teoritis dan Praktis*, (Bandung:Remaja Karya, 2011), hlm. 150.

التعليم لديه التعريف المماثل بالتدريس، ولكن له معنى مختلف. التدريس يعطي الانطباع فقط كعامل حزب واحد، وهذا هو عمل المعلمين فقط. يتكلم المعلم في الوقت يعلم أما الطلبة كمستمعين فقط، حتى لا يتم تعظيم التفاعل بين المعلمين والطلبة في العملية التعليمية.

وينبغي أن يكون التفاعل في التعليم الجيد بين المعلمين والطلبة. للحصول على تعلم جيد بحيث التفاعل في شكل سؤال وجواب بين المربين والطلبة بحاجة إلى أداة تعليمية في شكل وسائل الإعلام التعليم التي يمكن أن تزيد من الاهتمام والدافع الطلبة في عملية التعليم ويمكن أن تيسر المعلمين في نقل المواد التعليمية وعندما تريد توضيح الأعمال فضلا عن الرسوم التوضيحية الأخرى.

## 2. تخطيط التعليم

التخطيط هو مجموعة من الخطوات التي سيتم تنفيذها لتحقيق الأهداف التي تم تحديدها. ويمكن ترتيب التخطيط على أساس الاحتياجات في وقت معين وفقا

لرغبات التخطيط. ومع ذلك، فإن الشيء الرئيسي هو أن التخطيط الذي ينبغي القيام بسهولة وتناسب بالهدف.<sup>15</sup>

ويمكن نفهم كلمة "تخطيط التعليم" من الكلمات التي تبني عليه. وفقا ل قاموس الإندونيسي الكبير أن التخطيط هو العملية، والطريقة، وعمل التخطيط (التصميم)، في حين التعليم هو العملية، والطريقة، وعمل منقار الناس أو المخلوقات التعلم.<sup>16</sup> في حين يعرف Herbert Simon التخطيط هو عملية حل المشاكل، التي تهدف إلى حل في أحد الخيارات. يذكر Bintoro Cokroamijoyo التخطيط هو عملية إعداد الأنشطة بشكل منهجي الذي يتعين القيام به لتحقيق أهداف معينة. في حين يشرح Hamzah B. Uno التخطيط كطريقة مرضية لجعل النشاط يسير بشكل جيد، مصحوبا بخطوات استباقية مختلفة لتقليل الفجوة التي تحدث بحيث يصل النشاط إلى الأهداف المحددة.

لذلك يمكن نعرف أن التخطيط باعتبارها عملية حل المشكلة من خلال إعداد منهجي الذي يتم لتحقيق أهداف معينة.

---

<sup>15</sup>Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran*, (Bandung : PT Remaja Rosdakarya, 2016), hlm.

15

<sup>16</sup>Pusat Bahasa DEPDIKNAS, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Edisi Ketiga, (Jakarta : Balai Pustaka, 2005)

معنى من التخطيط معقد جدا. يتم تعريف التخطيط بطرق متنوعة اعتمادا على وجهة النظر التي يجب النظر إليها، وكذلك الخلفية التي تؤثر على الشخص في فهم عن تعريفه. ومن بين التعاريف المتعددة صيغت على النحو التالي:

(أ) وفقا Pramudji Atmusudirdjo ، التخطيط هو حساب وتحديد ما سيتم تنفيذه في تحقيق أهداف معينة، بمن وكيف.

(ب) التخطيط بأوسع معانيه هو عملية إعداد الأنشطة بشكل منهجي سيتم القيام به لتحقيق أهداف معينة.

(ج) يمكن تعريف التخطيط بأنه عملية إعداد مختلف القرارات التي سيتم تنفيذها في المستقبل لتحقيق الأهداف التي تم تحديدها.<sup>17</sup>

من التعريف أعلاه يمكن استنتاج أن التخطيط للتعليم كعملية للتعاون، وليس التركيز فقط على أنشطة المعلمين أو أنشطة الطلبة، ولكن بينهما معا في محاولة لتحقيق أهداف التعليم التي تم تحديدها.

---

<sup>17</sup>Udin Syaefudin Sa'ud, Abin Syamsuddin Makmun, *Perencanaan Pendidikan Suatu Pendekatan Komprehensif*, (Bandung : Remaja RosdaKarya, 2011), hlm. 4



### 3. تنفيذ التعليم

تنفيذ التعليم هو تفعيل من تخطيط التعليم، لذلك لا يمكن فصله عن التخطيط للتعليم أو التعليم الذي تم إعداده. من حيث جوهرها يعتمد على كيفية التخطيط للتعليم كما تفعيل المنهج الدراسي. تنفيذ التعليم هو عملية مرتبة بطريقة معينة وفقا لخطوات معينة حتى يصل تنفيذها إلى النتيجة المتوقعة.<sup>18</sup>

وفقا Syaiful Bahri و Aswan Zain تنفيذ التعليم هو النشاط الذي له قيمة تثقيفية، القيمة التعليمية تلوين التفاعل الذي يحدث بين المعلمين والطلبة. يسمى بالتفاعل التثقيفي لأن تنفيذ التعليم موجه لتحقيق أهداف معينة التي تم صياغتها قبل بدء عملية التعليم.<sup>19</sup>

---

<sup>18</sup>Nana Sudjana, *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*, (Bandung : Remaja Rosda Karya, 2010), hlm. 136

<sup>19</sup>Syaiful Bahri dan Aswan zain, *Strategi belajar Mengajar*, (Jakarta : Rineka Cipta, 2010), hlm.1

#### 4. تقييم التعليم

وفقا للغة، كلمة التقييم يأتي من الإنجليزي (evaluation)، وهو ما يعني التقييم.

وفي نفس الوقت، وفقا لمصطلح التقييم هو النشاط المخطط له لمعرفة حالة كائن باستخدام الصك والنتائج مقارنة مع المعيار للحصول على الاستنتاج.<sup>20</sup>

التقييم هو جزء لا يتجزأ من التعليم أو التدريس بحيث لا يمكن فصله عن

التخطيط أو الإعداد، التنفيذ والتمكين من البرنامج التعليمي بأكمله والتعليم.<sup>21</sup>

بعد عملية التعليم، يحتاج المعلمين إلى معرفة فعالية وكفاءة جميع المكونات

الموجودة في عملية التعليم. لذلك، يجب على المعلمين إجراء تقييم التعليم. التعليم التفاعلي والتواصل.

في هذه الحالة، المتعلقة بموقف التقييم في التعليم مهم جدا في التعليم. لأنه من

خلال تقييم المعلم سوف تكون قادرة على خلق وتجميع أنشطة التعليم، بدءا من

---

<sup>20</sup>M. Chabib Thaha, *Teknik Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta : PT. Grafindo Persada, 1996), hlm.1

<sup>21</sup>Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, 1995), hlm.28

جعل تصميم التعليم وتنفيذ أنشطة التعليم. لذا فإن التقييم هو أحد المكونات بين المكونات المهمة جدا في التعليم.

### أ. أهداف التعليم

إتقان مجموعة كاملة من المواد التعليمية، وطريقة واستخدام وسائل الايضاح وأدوات التعلم، وتقديم المناهج الدراسية على أساس منتظم وإدارة مخصصات الوقت المتاحة وتعليم الطلبة تناسب بالبرامج.

الغرض هو الهدف الذي يتعين تحقيقه، وتعريف عن التدريس هو إعطاء تعاليم في شكل العلم لشخص أو عدة أشخاص، بحيث يمكن أن يفهم تعاليم العلم. لذلك فإن الغرض من التدريس هو طموح لتحقيقه تنفيذ التعليم حتى يتمكنوا من فهم العلوم التي تم تدريسها.

وبطبيعة في الاضطلاع مهمة التدريس، وهناك بعض الأهداف التي يتعين تحقيقها من المعلم . وتيسيرا للمناقشة القادمة، والأهداف التعليمية، تنقسم إلى جزأين، وهما هدف العام والخاص:

## 1) هدف التدريس بشكل عام

الأهداف التعليمية العامة للمعلمين هي:

أ) توفير المعرفة، و العلم لديهم للطلبة.

ب) من أجل أن تكون جميع المعارف التي يقدمها المعلم للطلبة، يمكن أن

تكون مملوكة و يمكن ان يعملون من قبل الطلبة به.

ج) حتى أن الطلبة الذين لديهم المعرفة هم يستعدون لنشر المعرفة التي أعطي  
من المعلم.

ثلاث نقاط المذكورة هي جوهر الهدف العام في التعليم للمعلم . لنفهم عن

عميقا عن الأنشطة هدف العام.<sup>22</sup>

---

<sup>22</sup>Abdul Kodir Munsi, *Pedoman Mengajar Bimbingan Praktis Untuk Calon Pendidik*, (Surabaya:Al Ikhlas, 1981), hlm.26-28.

## 2) هدف التدريس بشكل خاص

يمكن أن نفهم، أن الهدف من التدريس بشكل خاص للمعلم أمران:

أ) كبيان (التعبير) من الامتنان أو لصالح النعمة ومن ثم يتم العمل متعة مرة

أخرى كما ينبغي، أي في شكل تدريس العلوم لغيرهم من الناس / الطلبة.

ب) كالتزام أخلاقي يتطلب من كل عالم القيام بواجباته العلمية، وأحد

المهام العلمية، وهو يتم بتنفيذه عن طريق التدريس.<sup>23</sup>

### ب) مبادئ التعليم

أساساً مبدأ التعليم هو الحقيقة التي أصبحت أساسية في عملية التعليم.

بمعنى أن عملية التعليم يمكن أن تكون ناجحة وتحقيق الهدف، يجب استخدام

المبادئ التي تم الاتفاق عليها من خلال الفكر الفلسفي. فكر في كيفية التعليم

والتعلم يمكن القيام به بشكل جيد، بفعالية وكفاءة. لذلك يمكن تحقيق الهدف

المنشود.

---

<sup>23</sup> Op. Cit., hlm.38.

وقد أشير إلى مبدأ التعليم في المناقشة الفرعية أعلاه. مبدأ التعليم العديد من

الخبراء الذين يستخدمون رأيه، وهم:

وفقا A. Tabrani ، وآخرون، في كتابه " *pendekatan dalam proses*

*pembelajaran* " يذكر أن مبدأ التعليم هناك ستة أنواع، وهي:

(1) أبرسييتيون

(2) الدافع

(3) النشاط

(4) الترابط والتكامل

(5) البيئة

(6) التعاون.<sup>24</sup>

وفقا Slameto، فإن مبدأ التعليم هناك تسعة أنواع، وهي:

(1) الحذر

(2) النشاط

(3) أبرسييتيون

---

<sup>24</sup>A. Tabrani, dkk, *Op. Cit.*, hlm.90-155

4) مذاكرة

5) التكرار

6) تركيز الترابط

7) التنشئة الاجتماعية

8) التفريد

9) التقييم.<sup>25</sup>

وهكذا يمكن استنتاج أن مبدأ التعليم يتكون من عدة أنواع. والمبادئ التي تتفاعل مع بعضها البعض في عملية التعليم مترابطة وتدعم بعضها بعضاً، وكلها تحتاج إلى أن تحظى باهتمام خاص من المعلم في ممارسة التدريس.

---

<sup>25</sup>Slameto, *Proses Belajar Mengajar Dalam Sistem Kridit Semester SKS*, (Jakarta : Bumi Aksara, 1991), hlm.86-89



## ب. المفردات

### 1. تعريف المفردات

ذكر معجم المعاصر العربي والاندونيسيا المفردات يأتي من اللغة العربية ومعناه

الكلمات والمصطلحات.<sup>26</sup>

*Kosakata* أو في العربية ويسمى بالمفردات، في اللغة الإنجليزية *vocabulary* هو مجموعة من الكلمات أو كنوز الكلمات المعروفة من قبل شخص أو كيان آخر وهو جزء من لغة معينة. المفردات مصطلحا مجموعة من كل الكلمات التي يفهمها الناس، ومن المرجح أن يستخدم لبناء جملة جديدة. كثير المفردات من شخص عموما تصوير الذكاء أو درجة التعليم. المفردات هي واحدة من ثلاثة العناصر اللغة ومن ضروري لإتقانها، ويستخدم المفردات في اللغة المنطوقة واللغة المكتوبة، وهي واحدة من الأدوات اللازمة لتطوير قدرة الشخص على التحدث باللغة العربية.<sup>27</sup>

كما يصف ابن جني أصوات اللغة التي تعبر عنها شعوبا للتعبير غرضهم. ويمكن

فهم هذا التعريف أن اللغة تتكون من ثلاثة عناصر رئيسية، وهي العنصر الطبيعي،

<sup>26</sup>Atabik Ali dan Ashamd Zuhdi Muhdlor, *Kamus Kontemporer Arab-Indonesia*, (Surabaya: Multi Karya Grafika, 1996), hlm.1781

<sup>27</sup>Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang : UIN Maliki Press, 2011), hlm. 61

والعنصر وظيفتها الاجتماعية في التعبير ونقل الأفكار، والعناصر التي يتم استخدامها من قبل كل المجتمع كمالك تلك اللغة.

ومن ناحية أخرى، فإن اللغة أيضا تميز مشهور بين البشر والشعوب للتعبير عن احتياجاتهم. وعلاوة على ذلك العربية هي واحدة من اللغات الدولية المتزايدة، ويأتي إلينا اليوم، من خلال عملية التحول. وبالإضافة إلى ذلك، فإن المصطلحات باللغة العربية شامل جدا ومتنوعة في إطار المنظور، حتى التأزر للغاية من حيث القطاعات من معنى، لأن المعنى هو دراسة الضمير الإنسان المتكامل، على الرغم من كل أمة تعرب مع متكاملة، و يتعبرون عن ذلك مع سياق مختلف واحد والآخر. ويبدو أن هذا المصطلح له صلة بالبيان الذي ينص على أن "الشخص الذي كان أول من يتكلام مع الله كان يستخدم اللغة العربية".

المفردات جمع من مفرد بالإنجليزية: *Vocable, word, words, terms, names*, *expression (of scientific field); details*. هذا المصطلح هو يرتبط مع ما ورد في *alMaurid*، أن المفردات يترجم: *vocabulary*. وأوضح أن المفردات هو عبارة عن مجموعة من *kosakata* التي يستخدمها شخص أو ما شابه ذلك. السياق أعلاه معززة فريق

الصياغة القاموس الكبرى العربية أن المفردات هو جميع الكلمات التي تشكل اللغة والمفردات، أو قائمة الكلمات تم فرزها يترافق كلمة أبجدية وعادة ميسيرا بالمعنى و الترجمة.<sup>28</sup>

المفردات (جمع من المفردة) أو كلمة هو اللفظ أو كلمة التي تتكون من حرفين أو أكثر تشير إلى معنى إسم، فعل أو أداة. يصف Mansyur، وفقا للمذهب التقليدي، الكلمة هي وحدة من اللغة له المعنى، سلسلة من الحروف التي تحدها مسافتين. وفي نفس الوقت، وفقا للمذهب الهيكلية، الكلمة هي الحد الأدنى الحرة. كلمة هي أصغر وحدة من لغة ومستقلة.

مصطلح "مفردة" في اللغة العربية أو *kosakata* باللغة الإندونيسية هو في نفس المصطلح *vocabulary* باللغة الإنجليزية. AS Hornby يعرض أن (1) المفردات هي قائمة من الكلمات في كتاب مع التعاريف أو الترجمات. (2) المفردات هي العدد الإجمالي للكلمات، والتي (مع القواعد التي تجمع بين ذلك) تشكل لغة. وفقا لهذه التعاريف، المفردات تعني مجموعة من الكلمات.

---

<sup>28</sup> Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2014), hlm.109.

في نفس الوقت، وفقا Kridalaksana، المفردات لديها العديد من المعاني، وهي:

(1) مكون من اللغة وفقا لجميع المعلومات حول المعنى واستخدام الكلمة، (2) كنوز

الكلمة يملكها المتحدث أو كاتب اللغة و (3) قائمة الكلمات التي تم تجميعها مثل

القاموس ولكن مع شرحا موجزا وعمليا.<sup>29</sup>

## 2. الهدف من تعليم المفردات

إن الهدف العام من تعليم المفردات باللغة العربية هو كما يلي:

أ) يتعرف المفردات الجديدة للطلبة، إما من خلال القراءة أو فهم المسموع.

ب) تدريب الطلبة ليكون قادرا على نطق المفردات بشكل جيد وبشكل صحيح لأن النطق بالجيد و الصحيح يشير إلى التقدير في مهارة الكلام ومهارة القراءة جيدا وصحيحا.

ج) فهم معنى المفردات، سواء معنى الدلالة أو المعجمية عند استخدامها في سياق جملة معينة.

---

<sup>29</sup> Aziz Fachrurrozi dan Erta Mahyuddin, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Pustaka Cendekia Utama, 2012). hlm.29.

د) أن تكون قادرة على تقدير وتشغيل المفردات في التعبير الشفوي والكتابي وفقا للسياق الصحيح.<sup>30</sup>

### 3. المعنى والوظيفة من المفردات

في جوهرها، تعليم المفردات يهدف لتحسين القدرة على التواصل باللغة العربية شفويا أو كتابيا بين الطلبة، وتعزيز التقدير لعمل الأدب العربي والعمل الفكري للأمة نفسها.

المفردات ككنوز الكلمة أو معجم سيكون لها وظيفة عندما لها المعنى. معنى الكلمة يمكن تمييزها إلى معنى *denotatif* (أصلي) ومعنى *konotatif* (إضافي). المعنى *denotatif* (أصلي) يتكون من المعنى الحقيقي والمعنى المجزي، المعنى الأصلي والمعنى المصطلح. على سبيل المثال كلمة الأم باللغة العربية، معناها الحقيقي هو "الأم التي تلد الطفل"، في حين أن المعنى المجزي "الأم" المستخدمة في "أم الكتاب". المعنى

---

<sup>30</sup>Abd. Wahab, Muhib, *Pemikiran Linguistik Tammam Hassan dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (UIN Jakarta Press, 2009), hlm. 152

الأصل على سبيل المثال هناك كلمة الهاتف معناه " *orang yang berbisik* "، والمعنى

المصطلح هو " *telepon* ".<sup>31</sup>

المعنى *konotatif* (إضافي) هو معنى إضافي يحتوي على الفروق الدقيقة أو مرات الظهور الخاصة كنتيجة لتجربة مستخدمي اللغة. المعنى *konotatif* هو معنى واحداً أو مجموعة من الكلمات على أساس المشاعر أو الأفكار التي تنشأ في المتكلم (المؤلف) والمستمع (القارئ). على سبيل المثال، كلمة " الأم " معناه المودة أو الحماية.<sup>32</sup>

هناك العديد من الوظائف في تعليم المفردات التي تحتاج إلى دراسة. إن وظيفة تعليم المفردات المشار إليها هي الوظيفة الفردية والاجتماعية. تتكون الوظائف الفردية من الوظيفة الإنسانية والنفسية والخيالية. وتشمل الوظائف الاجتماعية من الوظيفة التفاعلية والمقنعة، والثقافية. وسيتم وصف كل من وظيفتين بالتفصيل أدناه.

---

<sup>31</sup>Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykat, 2005), hlm.97

<sup>32</sup>Harimurti Kridalaksana, *Kamus Linguistik*, (Jakarta : PT. Gramedia Pustaka Utama, 1983), hlm.132

## أ) الوظيفة الفردية

الوظيفة الإنسانية، التي يقصد بها الوظيفة الإنسانية هي قدرة الطلبة على التواصل شفها وكتابيا للتعبير عن أفكارهم الجوهرية، وشيء يريدون إظهاره مع بياناتهم ومفاهيمهم ومعرفتهم. بالإضافة إلى قدرتهم على التعبير عن مشاعرهم الحب والغضب والفرح والحزن والإعجاب والاحتقار.

## ب) الوظيفة الاجتماعية

وتنطوي الوظيفة الاجتماعية في الواقع على ثلاثة جوانب تتعلق بالوظائف التفاعلية والمقنعة والثقافية. وستفهم ثلاثة الوظائف بعناية إذا وصفت بالتفصيل وشاملة على النحو التالي:

1) الوظيفة التفاعلية، وهي وظيفة التي يتم فيها اللغة كوسيلة للاتصال بين الناس اليومية، سواء في المنزل، في الشارع، في النادي أو في الحكومة الحضرية وهلم جرا.

2) الوظيفة المقنعة، هي وظيفة تهدف إلى تلبية احتياجات المجتمع الحديث، سواء في سياق الحوار الحوارى الأسرى والحوار العام. مع هذه الوظيفة المقنعة يمكن للأب إدراك المقنعة مع ابنه، وكذلك الأم يمكن أن تنفذ المقنعة مع ابنته، لذلك أيضا المعلم يمكن تطبيق المقنعة مع الطلبة.

3) الوظيفة الثقافية هي وظيفة غالبا ما تستخدم في عملية التعليم، وتطبيق الثقافة الكلاسيكية والحديثة، ثم نقلها إلى الجيل القادم، والوظيفة الحياة، ووسائل إعلامه هي مهارة الكتابة والقراءة والكلام والاستماع. كل هذا هو أحد إلحاح اللغة، الوظيفة التي تحافظ على اللغة وتنميتها في كل عصر.

#### 4. أنواع وسائل الإعلام من المفردات

وينقسم بجميع أنواع مختلفة من وسائل الإعلام عندما ينظر إليها من حيث التطورات التكنولوجية من قبل Seels و Glasgow إلى فئتين واسعتين، وهما وسائل الإعلام التقليدية و وسائل الإعلام التكنولوجية المتطورة، والتي سيتم شرحها على النحو التالي:



أ) اختيار وسائل الإعلام التقليدية، وهي:

1) البصرية المتوقعة

2) الرسم، الملصق

3) الصورة

4) الطباعة

5) وحدة

6) الكتب المدرسية

ب) اختيار وسائل الإعلام التكنولوجية المتطورة ، وهي:

1) وسائل الإعلام القائمة على الاتصالات السلكية مثل *teleconference*.

2) وسائل الإعلام على أساس ميكروبروسيسور مثل *computer-assisted*

*intrucsion*، لعب الكمبيوتر، ونظام الدروس الاستخباراتية، التفاعلية،

هايرميديا، والتعاقد (فيديو).<sup>33</sup>

سوف أن يشرح عن وسائل الإعلام التي سيستخدم في التعليم، وهذا هو:

---

<sup>33</sup> Azhar Arsyad, M.A, *Media Pembelajaran*, (Jakarta:Rajawali Perss, 1995), hlm.33-35.

أ) وسائل الاعلام البصرية، وهي نوع من الوسائل التي يمكن رؤيتها فقط، لا تحتوي على عناصر الصوت. بعض الأشياء المدرجة في هذا الوسائل هي الصور واللوحات والرسومات وأشكال مختلفة من المواد المطبوعة مثل وسائل الرسومات وما إلى ذلك.<sup>34</sup>

ب) تشمل وسائل الإعلام المطبوعة المواد المعدة أعلاه للتعليم والمعلومات. بالإضافة إلى الكتب المدرسية، بما في ذلك الصحف الإرشادية في شكل قوائم مرجعية عن الخطوات الواجب اتباعها عند تشغيل جهاز أو صيانة المعدات، تحتوي هذه الصحف على صور أو رسم بجوار النص التفسري.

ج) الدليل الدراسة هو شكل آخر من وسائل الإعلام المطبوعة التي تعد وتوجيه الطلبة كيفية التقدم إلى الوحدة التالية واستكمال المواضيع.

## 5) طريقة التعليم المفردات

طريقة التعليم في الحقيقة هي التقنيات في تقديم المواد التعليمية للطلبة من مختلف الأنواع والاستخدامات المصممة وفقا للاحتياجات.

---

<sup>34</sup>Wina Sanjaya, *Media Komunikasi Pembelajaran*, (Jakarta:Kencana, 2012), hlm.118.

في دراسة المفردات من الأفضل أن تبدأ بمفردات أساسية لا تتغير بسهولة، مثل عبارات عن الأسرة، وأسماء أعضاء الجسم، والضمائر، والفعل، والكلمات الرئيسية وبعض المفردات التي سهلة في حفظه . وتشمل الطريقة التي يمكن استخدامها في التعليم طريقة مباشرة، طريقة تقليد وحفظ، وطريقة القراءة، وطريقة باستخدام بطاقات وسائل الإعلام الصورة والوسائل الايضاح وتعلم بالأغاني أو الغناء العربية. التقنيات التي يمكن القيام به مع مجموعة متنوعة من تقنيات لعبة اللغة، على سبيل المثال عن طريق المقارنة، والاهتمام إلى تكوين الحروف، واستخدام القواميس وغيرها.

يشرح Effendy بمزيد من التفصيل مراحل وتقنيات تعليم المفردات على النحو التالي:

أ) الاستماع إلى الكلمة . هو إعطاء الطلبة فرصة لسماع الكلمة المنطوقة من المعلم أو وسائل الإعلام الأخرى، سواء بذاتها وكذلك في الجملة. إذا تم إتقان عنصر الصوت من الكلمة من قبل الطلبة، الطلبة سوف تكون قادرة على الاستماع بشكل صحيح.

ب) نطق الكلمة. في هذه المرحلة يعطي المعلم للطلبة الفرصة لنطق الكلمة التي

سمعوا. بنطق الكلمة الجديدة سيساعد الطلبة على تذكر الكلمة لفترة أطول.

ج) فهم معنى الكلمة. في هذه المرحلة يجب على المعلم تجنب الترجمة في إعطاء معنى

الكلمة للطلبة، لأنه عندما يتم ذلك ثم لن يكون هناك اتصال مباشر في اللغة التي

يتم تعلمها، في حين أن المعنى الكلمة سوف تنسى بسرعة من قبل الطلبة. هناك

العديد من التقنيات التي يمكن استخدامها لتجنب هذا الأمر، من خلال إعطاء

السياق من الكلمة، التعريف البسيط، واستخدام الرسم / الصور والمرادفات

(*sinonim*) والمتضادات (*antonim*)، ويظهر الكائن الأصلي أو المتماثلة، مظاهر

لحركة الجسم.

د) قراءة الكلمة. بعد أن يمر على السمع، ونطق، وفهم معنى الكلمات (المفردات

الجديدة)، كتب المعلم على السبورة. ثم يتم إعطاء الطلبة الفرصة لقراءة الكلمة

بصوت عال.

هـ) كتابة الكلمة. اتقان المفردات للطلبة مساعدة باعطاء الفرصة لكتابة الكلمة الجديدة التي تم تعلمها (الاستماع، والنطق، والفهم، والقراءة) نظرا إلى أن الخصائص الكلمة لا تزال ماثلة في أذهان الطلبة.

و) جعل الجملة. المرحلة الأخيرة من النشاط تعليم المفردات هو استخدام الكلمات الجديدة في الجملة.<sup>35</sup>

عندما نعتبر الطرق المستخدمة في التعليم مختلف ومتنوع. هناك الخبر الذي جمع الطرق في عدة فئات، كما أوضح Winarno Surachmad. وهي:

الطرق المنقسمة بشكل عام (ينظر إليها من عوامل المعلم) في:

أ) طريقة التدريس بشكل فردي.

ب) طريقة التدريس بشكل مجموعات.

أو يمكن أن يتم تقسيم آخر (من حيث العوامل الطلبة) في:

أ) طريقة التدريس للأفراد.

ب) طريقة التدريس للمجموعات.

---

<sup>35</sup>A. Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2005), hlm. 100

وبالتالي، من الواضح أنه من بعض الطريقة التعليمية التي يمكن تجميعها في مجموعتين، وهما طريقة التدريس التي يتم ممارستها وتنفيذها بشكل فردي أو في مجموعات، أي من عوامل المعلم وعوامل الطلبة.

## 6) مؤشرات التعليم المفردات

في هذه المرحلة سيتم وصف بعض المؤشرات على النحو التالي:

أ) المؤشر هو وضع الكفاءات الأساسية التي تظهر علامات وأفعال والاستجابات التي يؤديها أو عرضها من قبل الطلبة.

ب) يتم تطوير المؤشرات وفقا لخصائص الوحدات التعليمية، والمناطق المحتملة، والطلبة.

ج) تصاغ المؤشرات في الأفعال التشغيلية التي يمكن للقياس والمقابلة، بحيث يمكن استخدامها كأساس لوضع أدوات التقييم.<sup>36</sup>

---

<sup>36</sup>E. Mulyasa, *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2008), hlm. 205.

مؤشرات إنجاز الكفاءات هي السلوكيات التي يمكن للقياس أو ملاحظتها لإثبات تحقيق بعض الكفاءات الأساسية التي تخضع لتقييم الموضوع. يتم صياغة مؤشرات إنجاز الكفاءات باستخدام الأفعال التشغيلية الملحوظة والمقيسة، والتي تشمل المعرفة والمواقف والمهارات.<sup>37</sup>

يتم استخدام معيار كفاءة الدراسات كمرجع للتقييم في تحديد تخرج الطلبة من وحدة التعليم. للمواد اللغوية التأكيد على القدرة في الاستماع والكلام والقراءة والكتابة وفقا لمستوى التعليم.<sup>38</sup>

أ. الاستماع

فهم المعلومات الشفهية من خلال أنشطة الاستماع في شكل التعرض أو الحوار حول العنوان، والأسرة، والحياة الأسرية.

---

<sup>37</sup>Kunandar, *Pendidik Profesional Implementasi Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP) dan Sukses dalam Sertifikasi Pendidik*, (Jakarta: Rajawali Perss, 2014), hlm.266.

<sup>38</sup>Permendiknas 2006 tentang SI & SKL, (Jakarta:Sinar Grafika, 2006), hlm.183.

## ب. الكلام

التعبير عن المعلومات شفها في شكل التعرض أو الحوار حول العنوان،  
والأسرة، والحياة الأسرية.

## ج. القراءة

فهم الخطاب المكتوب في شكل التعرض أو الحوار حول العنوان، والأسرة،  
والحياة الأسرية.

## د. الكتابة

كتابة كلمات قصيرة بسيطة، والعبارات، ونص وظيفي قصير حول العنوان،  
والأسرة، والحياة الأسرية.

## 7) المواد عن المفردات

أ) تقليد المفردات كلمة للكلمة (المحاكاة)

ب) نطق المفردات كلمة بكلمة (قول)



ج) شرح المفردات في الجملة مأخوذة من الكتاب المدرسي المستخدم

د) الإجابة على الأسئلة

### الساعة

### المفردات

Jam Satu

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ

Jam Dua

السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ

Jam Tiga

السَّاعَةُ الثَّالِثَةُ

Jam Empat

السَّاعَةُ الرَّابِعَةُ

Jam Lima

السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ

Jam Enam

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ

Jam Tujuh

السَّاعَةُ السَّابِعَةُ

Jam Delapan

السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ

Jam Sembilan

السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ

Jam Sepuluh

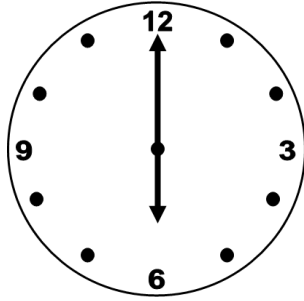
السَّاعَةُ الْعَاشِرَةُ

Jam Sebelas

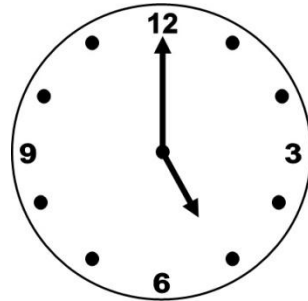
السَّاعَةُ الْحَادِيَّةُ عَشْرَةَ

Jam Dua Belas

السَّاعَةُ الثَّانِيَّةُ عَشْرَةَ



السَّاعَةُ السَّادِسَةُ



السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ

## 8) تقييم التعاليم المفردات

بعد الانتهاء من شرح الموضوع يجب على المعلم إجراء التقييم (evaluasi) من

أجل تحفيز الطلبة لتكون أكثر نشاطاً في التعلم. ومع التقييم الجيد والفعال من

المعلم ثم المعلم سوف تكون قادرة على معرفة الإنجازات والصعوبات من الطلبة في التعلم.

عبر Devies أن التقييم عملية بسيطة لتخصيص قيمة لعدد من الأهداف،

وأنشطة القرار، والأداء، والعمليات، والناس، والأشياء.<sup>39</sup>

<sup>39</sup>Dimiyati, Mujiono, *Belajar dan Pembelajaran*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hlm.190-191.

هناك العديد من المبادئ التي تحتاج إلى النظر فيها واستخدامها كدليل في

تنفيذ التقييم اللغة، ومن بينها:

أ) تناسب بالهدف، القصد يجب أن يكون بين المبدأ والهدف كونسيديراسي، بحيث لا يحدث على اللف.

ب) الشمل، يجب أن يتضمن المعنى الدقيق للتقييم جميع مكونات اللغة (نظام الصوت، نظام الكتابة، بنية الجملة والكلمات والمفردات)، ويشمل أيضا جميع جوانب المهارات اللغوية (الاستماع والكلام والقراءة والكتابة)، بالإضافة إلى المجالات المختلفة وأهداف التعلم، وهي الجوانب المعرفة (kognitif)، والجوانب المهارات أو القدرات (psikomotorik)، والجوانب العاطفية (afektif).

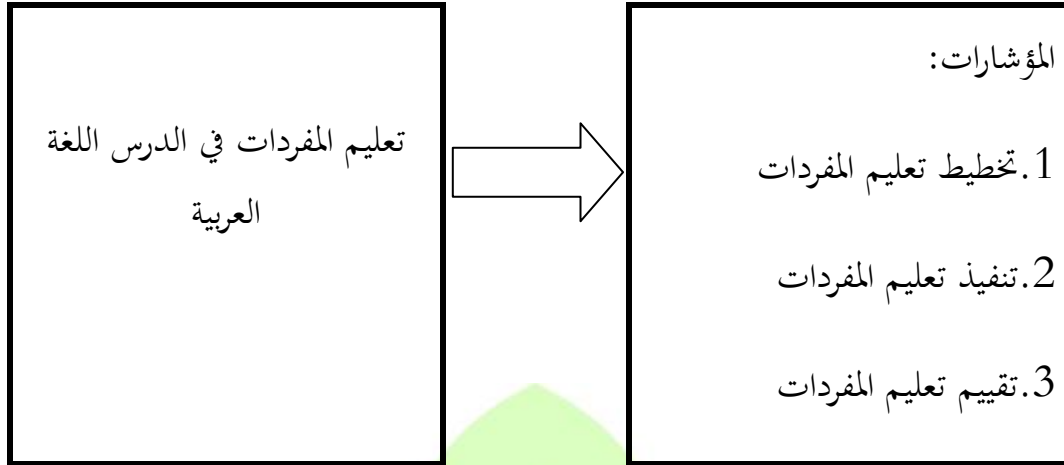
40

ج) متكاملة، وهذا لا ينفصل عن الموضوع.

---

<sup>40</sup>Zulhanan, *Paradikma Baru Pembelajaran Bahasa Arab (kajian teoritis dan praktis)*, (Bandar Lampung: An-Nuur Press, 2004), hlm. 73.

### ج. إطار البحث العلمي



## الباب الثالث

### طريقة بحث

#### أ. نوع البحث

طريقة البحث النوعي هي طريقة بحثية تستند إلى فلسفة *post positivisme* ، وتستخدم لبحث حالة الكائن الطبيعي، (بدلاً منه بحث التجريبية) حيث يكون الباحث أداة رئيسية، ويتم أخذ عينات من مصدر البيانات عن *purposive* و *snowball*، و تقنية جمع البيانات مع التثليث (*trianggulasi*)، وتحليل البيانات هو الاستقرائي / النوعي، والبحث النوعي يركز على معنى التعميم ولا إلى *generalisasi*.<sup>41</sup>

#### ب. مصدر البيانات

عندما ننظر من مصدر البيانات، يمكن لجمع البيانات باستخدام المصادر الأولية والمصادر الثانوية. في جمع مصادر البيانات هناك 2 (اثنين) مصادر البيانات التي سيتم شرحها هي:

---

<sup>41</sup>Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2008), hlm.15.

## 1. مصدر البيانات الأولية

البيانات الأولية هي مصدر البيانات التي تم الحصول عليها مباشرة من المصدر الأصلي (وليس من خلال وسائل الإعلام الوسيطة). البيانات الأولية يمكن أن تكون موضوع رأي (شخص) بشكل فردي أو مجموعة، والبيانات الأولية في هذا البحث هو شخص واحد وهو معلم من اللغة العربية والطلبة في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كداتون بندر لامبونج التي تصل إلى 33 شخصا مع الخلفية المختلفة من مستوى المثقف.

## 2 مصدر. البيانات الثانوية

البيانات الثانوية هي مصدر البيانات البحث التي حصل عليها الباحثة بشكل غير مباشر من خلال وسائل الإعلام الوسيطة (التي تم الحصول عليها وسجلتها من قبل أطراف أخرى). البيانات الثانوية عموما في شكل الأدلة والسجلات أو التقارير التي تم تجميعها (البيانات الوثائق) الوثائق التي نشرت وغير

منشورة.<sup>42</sup> البيانات الثانوية للبحث هي الوثائق والمكتبات الفرعية المتعلقة بهذا

البحث.

### ج. طريقة جمع البيانات

هناك نوعان من الأمور الرئيسية التي تؤثر على نوعية البيانات البحثية، وهي نوعية

أدوات البحث، ونوعية جمع البيانات. ترتبط نوعية أدوات البحث بصحة وموثوقية الأدوات

ونوعية جمع البيانات فيما يتعلق بدقة الطريقة المستخدمة لجمع البيانات.

وعلاوة على ذلك، عندما ينظر إليها من حيث طرق أو تقنيات جمع البيانات،

وطريقة جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي الملاحظة، والمقابلة والوثائق.<sup>43</sup>

#### 1. طريقة الملاحظة

الملاحظة هي: "الرصد المنهجي وتسجيل الظواهر التحقيق".<sup>44</sup> والهدف من

الملاحظة هو معرفة وجود العلم الذي يجري للحصول على معلومات عن السلوك

البشري كما يحدث في الواقع، ومن المتوقع أن هذه النتيجة الملاحظة يمكن ليجمع

---

<sup>42</sup>Ibid., hlm. 308-309

<sup>43</sup>Ibid, hlm.193-194.

<sup>44</sup>Kuntjaraningrat, *Metode-Metode Penelitian Masyarakat*, (Jakarta: Gramedia PustakaUtama, 1994), hlm.173.

البيانات الواضحة عن عملية التعليم من المفردات بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون  
بندر لامبونج.

في حين أن الموضوع الملاحظة في هذا البحث هي المعلم والطلبة حول  
عمليته هنا تستخدم المؤلف الملاحظة المباشرة للمعلم والطلبة للحصول على بيانات  
حول عملية التعليم المفردات، وكتابة مع الكلمات ومعالجتها.

## 2. طريقة المقابلة

طريقة المقابلة هي طريقة لجمع البيانات عن طريق سؤال مباشرة إلى  
المستجيبين للحصول على المعلومات.<sup>45</sup> تقدم المؤلف هذه الطريقة إلى المعلم والطلبة  
للحصول على بيانات عن عملية التعليم المفردات بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون  
بندر لامبونج.

---

<sup>45</sup>Ibid, hlm. 25.



### 3. طريقة الوثائق

طريقة الوثائق وفقا Suharsimi Arikunto تبحث عن بيانات حول الأشياء أو المتغيرات في شكل ملاحظات الكتاب، وجدول الأعمال، وغير ذلك.<sup>46</sup> يتم استخدام طريقة الوثائق للحصول على البيانات حول الوثائق المتعلقة بالتعليم المفردات، مثل خطة التعليم وقائمة القيمة الطلبة. وتستخدم هذه الطريقة أيضا لاسترداد البيانات عن التاريخ والوصف العام بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج المربين أو المديرين والمعلمين والطلبة، فضلا عن قائمة المرافق والبنية التحتية بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج..

#### د. طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث هو تحليل النوعي الوصفي. وفي التحليل،

فإن الخطوات المتخذة هي كما يلي:

---

<sup>46</sup>Ibid, hlm.9.

## 1. تخفيض البيانات

البيانات التي تم الحصول عليها من هذا المجال هو الكثير جدا، لذلك تجدر الإشارة بعناية وتفصيلا. كما أشير إلى ذلك، يعد البحث الفسيحة، وكمية البيانات ستكون أكثر وأكثر تعقيدا. لذلك، يجب على الباحثة إجراء تحليل البيانات من خلال تخفيض البيانات. تخفيض البيانات يعني التلخيص، واختيار الضروريات، مع التركيز على الأشياء المهم، وتبحث عن الموضوع والنمط. وبالتالي، فإن البيانات المخفضة تعطي صورة أوضح، وتسهل على الباحثة جمع البيانات التالية، والبحث عن ذلك عند الضرورة.<sup>47</sup>

## 2. عرض البيانات

من خلال عرض البيانات، فإن الباحثة يجعل من الأسهل لفهم ما يحدث وخطة للعمل في المستقبل على أساس ما تم فهمه. وعلاوة على ذلك، يقترح البحث، في أداء عرض البيانات، بالإضافة إلى النص السرد، وفي شكل الرسومات

---

<sup>47</sup> HLM. Afifuddin dan Beni Ahmad Saebani, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Pustaka Setia, 2012), hlm. 183-184.

والمصفوفة والشبكة والرسم البياني. للتحقق هل الباحثة قد فهمت ما يتم عرضها،  
انها تحتاج للرد على السؤال، "ما المواد البيانات التي سيتم عرضها؟".

### 3. رسم الاستنتاج

والخطوة الثالثة في تحليل البيانات هي رسم الاستنتاج. إذا كان عرض  
البيانات قد اقترحه بيانات صحيحة، فإن الاستنتاج يمكن أن يقال استنتاجا ذا  
مصادقية.

### 4. تحقيق البيانات

من بين أمور أخرى، من خلال حالات متضاربة للحصول على نتائج أكثر  
موثوقة. تبحث الباحثة عن حالات مختلفة تتعارض مع ما تم العثور عليه، بهدف  
الحصول على نتيجة أكثر دقة لمستوى ثقته، ويشمل وضع أوسع يجعل من الممكن له  
الجمع بين الحالات التي تبدو في الأصل متناقضة لشيء مناسب وفريد بشكل  
واضح.<sup>48</sup>

---

<sup>48</sup>Ibid, hlm. 90

## الباب الرابع

### نتائج بحث و مناقشة

أ. النظرة العامة بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

#### 1. موقع المدرسة

المدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج تقع في الشارع سلطان أغونغ زقاق رادين صالح رقم 23 رت 005 / رو 005، في القرية ويهاليم، مقاطعة كيداتون بندر لامبونج.

#### 2. تاريخ المدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

في المشاركة الحياة الثقافية للأمة وتعليم أخلاق الأجيال، ثم في منطقة فرعية كيداتون في الشارع سلطان أغونغ زقاق رادين إنتان صالح رقم 23 تأسيس المدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج، وهي واحدة من المؤسسات التعليمية في المدرسة الإعدادية أو المدرسة الثانوية. التي أنشئت في عام 1985، مع رقم إحصائية : 10816959 / 121218710005. عملية أنشطة التعليم وقعت في النهار حتى

المساء. تبدأ من الساعة 12:55 إلى 17:45. في أدناه هي بيانات المدرسة الحكمة

الثانوية كيداتون بندر لامبونج.

اسم المدرسة: المدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

رقم الإحصائية المدرسية: 121218710005

NPSN : 10816959

نوع المدرسة: -

العنوان: الشارع. سلطان أغونغ زقاق. رادين صالح رقم. 23 رت 005 / رو 005،

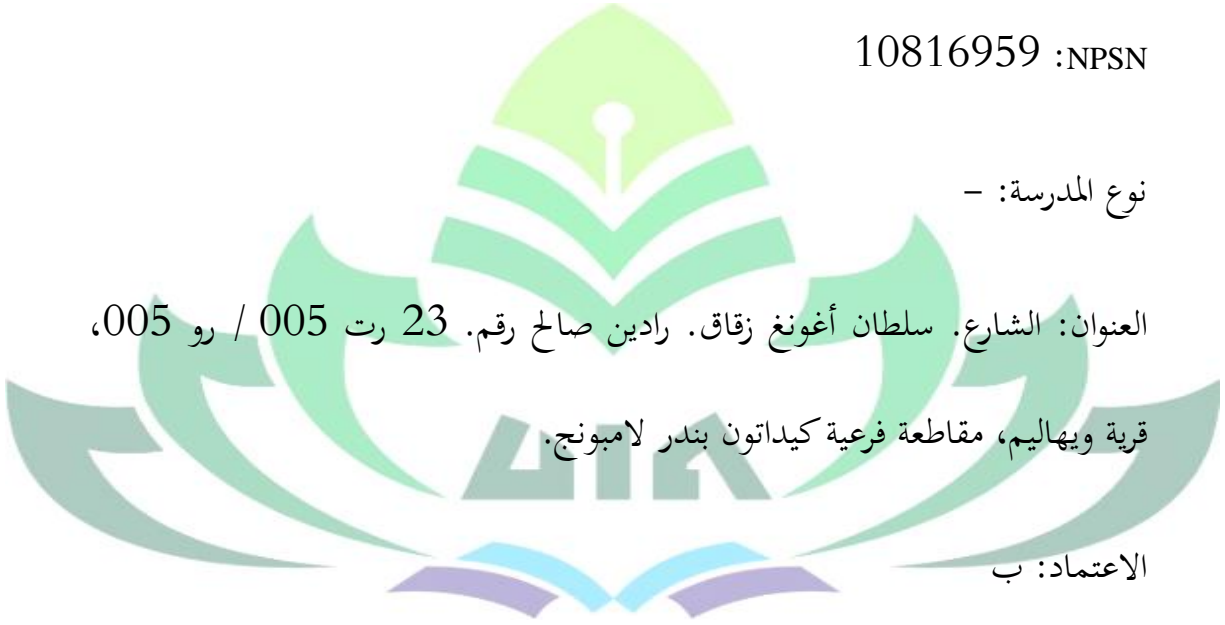
قرية ويهاليم، مقاطعة فرعية كيداتون بندر لامبونج.

الاعتماد: ب

الوضع المدرسي: خاص

وقت الدراسة: النهار

رقم الهاتف: 700992-0721



وتجرى عملية التعليم والتعلم بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج في النهار في الساعة 12.55 إلى 17.45، ما عدا يوم الجمعة في الساعة 13.30 إلى 17.30 وفي اليوم السبت في 12.55 إلى 17.10. إن وضع التعليم والتعلم بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج هو منضبطة جدا في كل نشاط لأن الهدف من المدرسة هو بناء النسل المؤمن والأخلاق الكريمة، وإعداد رجال الدين والقادة المتجاوبين، وتطوير النسل لتطوير القدرات الذاتية، وإعداد الجيل الإسلامي الذكي، والإبداع، والكفاءة، والاستقلال.

### 3. رئيس المدرسة الثانوية

منذ تأسيس المدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج هناك العديد من رئيس المدرسة، وفيما يلي قائمة من المرئيين الذين قادوا المدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج:

1. الدكتور ندىس. بشر الدين ماسير (1985-1992)

2. دارياتي أس (1992-2006)

3. رودى أريانتو، الماجستير ( 2006 -2012)

4. إسمال، الدرجة الجامعية الاولى (2012-2013)

5. م. إثنين، الماجستير (2013-2016)

6. ستي مشيطة، الماجستير (2016-بريسنت)

#### 4. حالة المعلم والطلبة

عدد المعلمين في وزارة التعليم بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة

الأكاديمية 2017-2018 هي كما يلي:

#### الجدول 2

عدد المعلمين بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

| جنس |      | متخرج |    |    |    |    |    |
|-----|------|-------|----|----|----|----|----|
| رجل | مرأة | SMA   | D2 | D3 | S1 | S2 | S3 |
| 16  | 16   | -     | -  | -  | 27 | 5  | -  |

المصدر: الوثيقة بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة 2017/2018

### الجدول 3

قائمة للمعلمين بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

| الاسم الكامل             | L/P | Pendidikan |             | الموضوعات             | الموقعيات                 | TMT        |
|--------------------------|-----|------------|-------------|-----------------------|---------------------------|------------|
|                          |     | Ijazah     | Tahun Lulus |                       |                           |            |
| Siti Masyithah, M.Pd     | م   | S2         | 2011        | تاريخ الاسلام         | رئيس المدرسة              | 01/07/2004 |
| M. Itsnaini, M.Pd.I      | ر   | S2         | 2015        | تاريخ الاسلام         | نائب رئيس برنامته<br>درسي | 19/07/2003 |
| Dra. Sunariah, M.Pd.I    | م   | S2         | 2013        | الفقه                 | ولي الفصل                 | 01/07/1995 |
| Mashudi, S.Pd.I          | ر   | S1         | 2007        | عقيدة أخلاق           | نائب رئيس الطلبة          | 19/07/2003 |
| Muslim, S.Pd             | ر   | S1         | 2009        | اللغة الإنجليزية      | مشغل المدرسة              | 02/01/2004 |
| Muson, M.Pd, I           | ر   | S2         | 2014        | محتوى الدين<br>المحلي | امين الصندوق              | 01/07/2012 |
| Abdul aziz, M.Pd.I       | ر   | S2         | 2015        | علم الاجتماعية        |                           | 01/07/2003 |
| Abdul Malik Nasir, S.Pd  | ر   | S1         | 2015        | عقيدة أخلاق           | مشغل المدرسة              | 01/07/2013 |
| Agus Mardianto, S.Pd.I   | ر   | S1         | 2014        | الرياضة               | ولي الفصل                 | 01/07/2013 |
| Ahmad Nasoha, S.Pd.I     | ر   | S1         | 2011        | علم التربية المدنية   | نائب رئيس<br>تسهيلات      | 01/07/2005 |
| Ahmad Syaifullah, S.Pd.I | ر   | S1         | 2014        | علم الاجتماعية        | مشغل المدرسة              | 01/07/2012 |
| Desi Supriyani, S.Pd.I   | م   | S1         | 2012        | علم التربية المدنية   |                           | 01/07/2012 |
| Dra. Nurkusumawati       | م   | S1         | 1990        | تاريخ الاسلام         | ولي الفصل                 | 01/07/2012 |
| Ismal, S.Pd              | ر   | S1         | 2004        | علم الطبي             | ولي الفصل                 | 01/01/2005 |



|                          |   |    |      |                                      |           |            |
|--------------------------|---|----|------|--------------------------------------|-----------|------------|
| M. Husen Ahyari, S.Pd.I  | ر | S1 | 1998 | الارشادية                            |           | 01/07/2013 |
| Maryadi S.Pd.I           | ر | S1 | 2001 | علم التربية المدنية                  | ولي الفصل | 01/07/2006 |
| Musyarofah. S.Pd.I       | م | S1 | 2011 | تاريخ الاسلام                        |           | 02/01/2009 |
| Nurani, S.Pd             | م | S1 | 2007 | اللغة الإندونيسية                    | ولي الفصل | 01/07/2012 |
| Prapti Wasilah A, M.A    | م | S1 | -    | ثقافة الفن                           | ولي الفصل | 07/01/2006 |
| Ratna Kusuma Dewi, S.Pd  | م | S1 | 2000 | علم الطبيعى                          | ولي الفصل | 01/07/2002 |
| Rohani, S.Pd.I           | م | S1 | 2002 | عقيدة أخلاق                          |           | 01/07/2013 |
| Ria yulistiana, S.Pd     | م | S1 | 2013 | العربية                              |           | 01/07/2011 |
| Samin, S.Pd.I            | ر | S1 | 2007 | الرياضية                             |           | 01/07/2010 |
| Samson Rais, S.Pd        | ر | S1 | 2001 | علم الاجتماعية                       |           | 01/07/2002 |
| Siti Munasih, S.Pd       | م | S1 | 2003 | اللغة الإنجليزية                     |           | 19/07/2003 |
| Sundari, S.Pd            | م | S1 | 2005 | الرياضية                             | ولي الفصل | 13/07/2004 |
| Uliyah M, S.Pd.I         | م | S1 | 2011 | اللغة الإندونيسية                    | ولي الفصل | 01/08/1985 |
| Vestiana Anistasia, S.Pd | م | S1 | 2012 | تكنولوجيا<br>المعلومات<br>والاتصالات |           | 01/07/2013 |
| Yasmiyati, S.Pd.I        | م | S1 | 2009 | المحتوى المحلي<br>العام              |           | 01/07/2006 |
| Zainatun Alfiah, S.Pd.I  | م | S1 | 2007 | تكنولوجيا<br>المعلومات               | ولي الفصل | 01/07/2010 |

|                               |   |    |      |            |           |            |
|-------------------------------|---|----|------|------------|-----------|------------|
|                               |   |    |      | والاتصالات |           |            |
| Rudi Aryanto, S.Pd            | ر | S1 | 2003 | الرياضية   | ولي الفصل | 01/04/2006 |
| Danang Facri Adz-Dzikri, S.Ag | ر | S1 | 2016 | العربية    |           | 01/07/2017 |

المصدر: الوثيقة بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة 2018/2017

#### الجدول 4

عدد الطلبة بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

السنة الدراسية 2018/2017

| رقم | الصف   | جنس  |     | عدد |
|-----|--------|------|-----|-----|
|     |        | مرأة | رجل |     |
| 1   | السابع | 89   | 119 | 208 |
| 2   | الثامن | 70   | 77  | 147 |
| 3   | التاسع | 73   | 90  | 163 |
|     | عدد    | 232  | 286 | 518 |

المصدر: الوثيقة بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة 2018/2017

#### 5. حالة المرافق والبنية التحتية

المرافق والبنية التحتية هي المعدات التي يجب أن تكون مملوكة من قبل المؤسسة

التعليمية الرسمية لأن المرافق والبنية التحتية شيء مهم جدا لدعم عملية التعليم من أجل

السلس أنشطة التعليم. وتشكل المرافق والبنية التحتية هي الأساسية معيارا قياسيا لمستوى

التقدم والجودة في المؤسسة نفسها. المرافق والبنية التحتية المملوكة بمدرسة الحكمة الثانوية

كيداتون بندر لامبونج يمكن رؤيتها في الجدول التالي:

## الجدول 5

عدد وحالة المبنى بمدرسة الحكمة الثانوية

كيداتون بندر لامبونج

| رقم | نوع المبنى                 | الحالة |     |              |
|-----|----------------------------|--------|-----|--------------|
|     |                            | جيد    | فسد | الفسد الخفيف |
| 1   | الفصول الدراسية            | 13     | -   | -            |
| 2   | مدرسة هادروم               | 1      | -   | -            |
| 3   | غرفة المعلم                | 1      | -   | -            |
| 4   | إدارة الفضاء               | 1      | -   | -            |
| 5   | مختبر العلوم               | 1      | -   | -            |
| 6   | مختبر الحاسوب              | 1      | -   | -            |
| 7   | مختبر اللغة                | -      | -   | -            |
| 8   | مختبر باي                  | -      | -   | -            |
| 9   | غرفة المكتبة               | 1      | -   | -            |
| 10  | غرفة أوكس                  | 1      | -   | -            |
| 11  | مهارات الفضاء              | -      | -   | -            |
| 12  | غرفة فنية                  | -      | -   | -            |
| 13  | غرفة الإرشاد الإرشادي (بك) | -      | -   | -            |
| 14  | غرفة أوسيس                 | 1      | -   | -            |
| 15  | غرفة الكشفية               | 1      | -   | -            |
| 16  | المرحاض                    | 4      | -   | -            |
| 17  | مرحاض الطلبة               | 4      | -   | -            |

|    |                            |   |   |   |   |
|----|----------------------------|---|---|---|---|
| 18 | قاعة متعددة الأغراض (قاعة) | 1 | - | - | - |
| 19 | مبنى / صالة ألعاب رياضية   | - | - | - | - |
| 20 | مسجد / مصلى                | 1 | - | - | - |
| 21 | البيت الرسمي للمعلم        | 2 | - | - | - |
| 22 | الأمن                      | 1 | - | - | - |
| 23 | مقصف                       | 1 | - | - | - |

المصدر: الوثيقة بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة 2018/2017

## الجدول 6

المرفق والبنية التحتية لدعم التعلم بمدرسة الحكمة الثانوية

كيداتون بندر لامبونج

| رقم | نوع السلع                     | الحالة |     |
|-----|-------------------------------|--------|-----|
|     |                               | جيد    | فسد |
| 1   | مقاعد الطلبة                  | 536    | -   |
| 2   | مكتب الطلبة                   | 270    | -   |
| 3   | خزائن الطلبة                  | -      | -   |
| 4   | كراسي المعلمين في غرفة الطلبة | 1      | -   |
| 5   | مكتب التعليم في غرفة الطلبة   | 1      | -   |
| 6   | سبورة                         | 1      | -   |
| 7   | خزانة في الفصول الدراسية      | 1      | -   |
| 8   | الكمبيوتر                     | 20     | 5   |
| 9   | أداة عارض الدرس دين الاسلام   | -      | -   |
| 10  | أداة عارض علم الطبيعي         | 5      | -   |
| 11  | كرة القدم                     | 2      | -   |
| 12  | كرة اليد                      | 2      | -   |
| 13  | كرة السلة                     | 1      | -   |
| 14  | الطاولة                       | 1      | -   |

|    |                               |   |   |
|----|-------------------------------|---|---|
| 15 | ميدان كرة القدم / كرة الصالات | 1 | - |
| 16 | ميدان كرة الريشة              | - | - |
| 17 | ميدان كرة السلة               | 1 | - |
| 18 | ميدان كرة الطائرة             | 2 | - |

المصدر: الوثيقة بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة 2018/2017

## الجدول 7

المرافق والبنية التحتية الداعمة الأخرى بمدرسة الحكمة الثانوية

كيداتون بندر لامبونج

| رقم | نوع السلع                    | الحالة |     |
|-----|------------------------------|--------|-----|
|     |                              | جيد    | فسد |
| 1   | الكمبيوتر خارج مختبر الحاسوب | -      | 1   |
| 2   | الحاسوب خارج مختبر الحاسوب   | 1      | -   |
| 3   | طابعة                        | 1      | -   |
| 4   | التلفزيون                    | 1      | -   |
| 5   | آلة تصوير                    | -      | -   |
| 6   | فاكس                         | -      | -   |
| 7   | آلة الماسح الضوئي            | -      | -   |
| 8   | آلة العارض                   | 1      | 1   |
| 9   | شاشة                         | 1      | -   |
| 10  | مكتب المعلمين والموظفين      | 20     | -   |
| 11  | كرسي المعلمين والموظفين      | 30     | -   |
| 12  | خزانة الأرشيف                | 4      | -   |
| 13  | صندوق الأدوية                | 1      | -   |
| 14  | صندوق الأمانات               | -      | -   |
| 15  | مكبر الصوت                   | 1      | -   |
| 16  | واستافيل (غسل اليدين)        | 1      | -   |

|    |                            |   |   |
|----|----------------------------|---|---|
| 17 | المركبات العمليات (سيارات) | - | - |
| 18 | المركبات العمليات (الجولة) | - | - |
| 19 | سيارة الإسعاف              | - | - |
| 20 | مكيف الهواء                | - | - |

المصدر: الوثيقة بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة 2018/2017

## 6. الهيكل التنظيمي

الهيكل التنظيمي بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج هي كما يلي:

### الجدول 8

نائب رئيس المدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

السنة الدراسية 2018/2017

| رقم | اسم                  | موقع                              | البيان |
|-----|----------------------|-----------------------------------|--------|
| 1   | M. Itsnaini, M.Pd.I  | نائب رئيس المنهاج                 |        |
| 2   | Mashudi, S.Pd.I      | نائب رئيس الطلبة                  |        |
| 3   | Ahmad Nasoha, S.Pd.I | نائب رئيس المرافق والبنية التحتية |        |

المصدر: الوثيقة بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة 2018/2017

## الجدول 9

توزيع واجبات الموظفين بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

السنة الدراسية 2018/2017

| رقم | اسم   | موقع         | بيان |
|-----|---|--------------|------|
| 1   | Muslim, S.Pd<br>Ahmad Syaifullah, S.Pd.I<br>Ahmad Malik Nasir, S.Pd | مشغل المدرسة |      |
| 2   | Muson, M.Pd.I   | أمين صندوق   |      |

المصدر: الوثيقة بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة 2018/2017

## الجدول 10

توزيع ولي الفصل بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

السنة الدراسية 2018/2017

| رقم | اسم                     | ولي الفصل  | البيان |
|-----|-------------------------|------------|--------|
| 1   | Nur'ani, S.Pd           | السابع أ   |        |
| 2   | Maryadi, S.Pd.I         | السابع ب   |        |
| 3   | Zainatul Alfiah, S.Pd.I | السابع ج   |        |
| 4   | Ratna KD, S.Pd          | السابع د   |        |
| 5   | Prapti W, S.Pd.I        | السابع هـ  |        |
| 6   | Dra. Nurkusumawati      | الثامن د أ |        |
| 7   | Sundari, S.Pd           | الثامن د ب |        |
| 8   | Aan Azhari, S.Pd.I      | الثامن د ج |        |
| 9   | Ismal, S.Pd             | الثامن د د |        |

|    |                       |          |  |
|----|-----------------------|----------|--|
| 10 | Rudi Aryanto, M.Pd.I  | التاسع أ |  |
| 11 | Agus M, S.Pd.I        | التاسع ب |  |
| 12 | Uliyah M, S.Pd.I      | التاسع ج |  |
| 13 | Dra. Sunariah, M.Pd.I | التاسع د |  |

المصدر: الوثيقة بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة 2018/2017

### الجدول 11

معلم أنشطة التنمية الذاتية بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

السنة الدراسية 2018/2017

| رقم | اسم                         | معلم                    | بيان |
|-----|-----------------------------|-------------------------|------|
| 1   | Agus Margianto, S.Pd.I      | الطاولة                 |      |
| 2   | Danang Fachri Adzikri, S.Ag | كرة القدم داخل الصالات  |      |
| 3   | Ria Yulistiana, S.Si        | الشباب العمل العلمي     |      |
| 4   | Ismal, S.Pd                 | الشباب العمل العلمي     |      |
| 5   | Rudi Aryanto, M.Pd.I        | مجموعة الرياضيات        |      |
| 6   | Anggun Novita Sari, S.S     | مدموعة الرياضيات        |      |
| 7   | Ulfi Sa'adah                | مجموعة اللغة الإنجليزية |      |
| 8   | Idris Ahmad Rifa'i, S.Th.I  | الخطب / محاضرات الدين   |      |
| 9   | Ramadhani, S.Si             | BBQ                     |      |
| 10  | Ihsan                       | الفن الهدره             |      |

المصدر: الوثيقة بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج السنة

2018/2017



## ب. نتائج البحث

يتم ترتيب عرض البيانات البحثية على أساس التركيز الفرعي للتعليم، والذي يتكون من مرحلة تخطيط التعليم، مرحلة تنفيذ التعليم ومرحلة تقييم التعليم في تعليم المفردات في الدرسلغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية بندر لامبونج. البيانات الميدانية وهي نتيجة البحث، كما يلي:

### 1. تخطيط التعليم المفردات في درس اللغة العربية في الصف الثامن د

معلم اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج يعد خطوة التي سيتم تنفيذها لتحقيق أهداف التعليم التي تم تحديدها. يتم تكييف خطة التعليم هذه مع المناهج الدراسية المنطبقة (المناهج 2013).<sup>49</sup>

خطة التعليم اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج المتجسدة في برنامج التعليم لكل مادة جمعها كل معلم في مجال دراستهم. المدرسة توفر فقط المبادئ التوجيهية لإعداد برامج التعليم في شكل حصة لكل الدراسة في الأسبوع، شكل البرنامج السنوي، شكل برنامج تطوير الفصل الدراسي، الكفاءة

---

<sup>49</sup>Siti Masyitoh, M.Pd., Kepala Madrasah, Wawancara, tanggal 08 Oktober 2017

الاساسية ، وتنسيق المنهج و خطة التعليم. وفي هذا السياق، يطلب من كل معلم أن يكون قادرا على وصف جميع الكفاءة الاساسية في برنامج التعليم وتنفيذها وفقا للدرس المقرر من قبل المدرسة.

إعداد خطة التعليم اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج بالمعلم العربية الذي مرت بعد ذلك من قبل مدير المدرسة. وتشمل الخطة إعداد البرنامج السنوي، وبرنامج الفصل الدراسي، وخطة تنفيذ التعليم.<sup>50</sup>

في تنفيذ الأنشطة التخطيطية، يقوم معلم اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج بإعداد: (أ) البرنامج السنوي (PROTA)، (ب) برنامج الفصل الدراسي (PROMES)، و (ج) خطة تنفيذ التعليم (RPP). وتشمل برامج التخطيط، وخاصة البرنامج خطة تنفيذ التعليم: (1) الكفاءة الاساسية، (2) مؤشرات التحصيل، (3) موضوع، (4) أنشطة التعليم، (5) مصادر / ادوات / مواد، (6) التقييم.<sup>51</sup>

<sup>50</sup>Siti Masyitoh, M.Pd., Kepala Madrasah, Wawancara, tanggal 08 Oktober 2017.

<sup>51</sup>Observasi Perencanaan Pembelajaran, 15-25 Oktober 2017

واستنادا إلى المقابلة التي أجراها مع السيدة ستي مشيطة، الماجستير رئيسة المدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج، حصلت على المعلومات أن معلم اللغة العربية في الصف الثامن د يقوم دائما بوضع خطة للتنفيذ التعليم تتضمن التخطيط لمؤشر الكفاءة.<sup>52</sup> ووفقا لرئيسة المدرسة، تم تعديل مواد اللغة العربية التي تم تدريسها في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج استنادا إلى محتويات قياسية ومصدرها المناهج الدراسية المعمول بها.<sup>53</sup>

وبناء على المقابلة الأخرى التي أجرتها الباحثة للمعلم العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج، قبل تنفيذ عملية التعليم، قام أولا بإعداد أدوات برنامج التعليم. وأعرب عن هذا البيان في مقابلة مع السيد Danang Fachri Adz-Dzikri.<sup>54</sup> فيما يتعلق بخطة التعليم، كما شرح بالتفصيل محتويات تخطيط التعليم. وقال إن برنامج التعليم يتم إعداده مسبقا، بما في ذلك البرنامج السنوي، برنامج الفصل الدراسي، المنهج، وخطة تنفيذ التعليم (RPP).<sup>55</sup>

<sup>52</sup>Siti Masyitoh, M.Pd., Kepala Madrasah, Wawancara, Tanggal 14 Oktober 2017

<sup>53</sup>Siti Masyitoh, M.Pd., Kepala Madrasah, Wawancara, Tanggal 14 Oktober 2017

<sup>54</sup>Danang Fachri Adz-Dzikri, S.Ag., Pendidik Bahasa Arab, Wawancara, Tanggal 14 Oktober 2017

<sup>55</sup>Danang Fachri Adz-Dzikri, S.Ag., Pendidik Bahasa Arab, Wawancara, Tanggal 14 Oktober 2017

من المقابلة مع السيد Danang Fachri Adz-Dzikri ، المتعلقة بتعليم المفردات، وقال انه قد فعل خطة التعليم المفردات.<sup>56</sup> كما قام بتطوير الكفاءات الأساسية الموضوعية في مؤشرات وأهداف مصممة خصيصا لحالة الطلبة في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج وكذلك حالة المدرسة.<sup>57</sup>

وفيما يتعلق بتطوير المواد التعليمية للمفردات، قال السيد Danang Fachri Adz-Dzikri. يستخدم كتاب المدرسية اللغة العربية الذي يتم تسليمه بعد ذلك إلى الطلبة.<sup>58</sup> بعض الطلبة لديهم كتبهم الخاصة كمواضيع الدراسة المنزلية وكذلك ككتاب المدرسية في المدارس عندما يقدم المعلم بشرح مواد التدريس.

فيما يتعلق باختيار استراتيجية وطريقة تعليم المفردات، معلم اللغة العربية في الصف الثامن بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج يحدد ذلك على أساس معايير الكفاءة والقدرة لتدريسها. لأنه وفقا له، وهذا النوع هو أكثر عن سهولة فهمها من قبل الطلبة. وبالتالي فإن اختيار طريقة يتناسب للمواد التعليمية، وكذلك توافر وسائل

---

<sup>56</sup>Danang Fachri Adz-Dzikri, S.Ag., Pendidik Bahasa Arab, Wawancara, Tanggal 14 Oktober 2017

<sup>57</sup>Observasi Pelaksanaan Perencanaan Pembelajaran, Tanggal 15-25 Oktober 2017

<sup>58</sup>Observasi Pelaksanaan Perencanaan Pembelajaran, Tanggal 15-25 Oktober 2017

الإعلام بما في ذلك مصدر التعليم.<sup>59</sup> أما بالنسبة لمفردات على وجه الخصوص، فإن المعلم العربية يعتمد على طريقة الحفظ والترجمة.

وفيما يلي ملخص وشرح لدراسة وثيقة التخطيط لتعليم المفردات باللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج.

واستنادا إلى دراسة وثيقة خطة تنفيذ التعليم لمواد التعليمية في درس اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج، على جانب من المواد التعليمية يشير / وفقا للأهداف، يتم ترتيب المواد التعليمية بشكل منهجي، وذلك باستخدام المواد التعليمية وفقا للمناهج الدراسية، وإثراء نقص من جيد . كما هو موضح في الجدول التالي.

---

<sup>59</sup> *Observasi Pelaksanaan Perencanaan Pembelajaran, Tanggal 15-25 Oktober 2017*

## الجدول 12

عنصر تخطيط الدرس في مادة التعليم اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية  
كيداتون بندر لامبونج

| رقم | مراجعة المستند             | مكون من خطة تنفيذ التعاليم في التعليم المفردات  |
|-----|----------------------------|---|
| 1.  | جيد<br>نقيص<br>جيد<br>نقيص | مواد تعليمية / مواد درس المفردات<br>أ. وتشير مواد التعاليم إلى الهدف<br>ب. يتم ترتيب مواد التعاليم بشكل منهجي<br>ج. استخدام مواد التعاليم وفقا للمنهج الدراسي<br>د. إعطاء تخصيص |

واستنادا إلى دراسة وثيقة بخطة تنفيذ التعليم، الإستراتيجية أو الطريقة لتعليم

المفردات في اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر

لامبونج، يتم جوانب اختيار الطريقة يتناسب مع المواد، وتحديد خطوات عملية التعليم

على أساس الطريقة المستخدمة، والتعليم وفقا لنسبة، وتحديد الطريقة على أساس النظر

في قدرة الطلبة، وأقل جيدة. حتى جوانب التعليم لم يتم تحديدها. كما هو موضح في

الجدول التالي:

### الجدول 13

التخطيط عنصر طريقة التعايج المفردات في درس اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة  
الثانوية كيداتون بندر لامبونج

| رقم | مراجعة المستند | مكون من خطة تنفيذ التعايج في التعليم المفردات                                  |
|-----|----------------|--|
| 2.  | نقيص           | استراتيجية / طريقة التعايج المفردات  |
|     | نقيص           | أ. اختيار طريقة / استراتيجي مصممة خصيصا للأهداف                                |
|     | نقيص           | ب. اختيار طريقة / استراتيجي مصممة خصيصا لهذه المادة                            |
|     | نقيص           | ج. تحديد خطوة عملية التعايج المفردات على أساس الطريقة / الاستراتيجية المستخدمة |
|     | نقيص           | د. ترتيب تخصيص الوقت لعملية التعايج المفردات وفقا لنسبة                        |
|     | نقيص           | هـ. تحديد طريقة / استراتيجي القائمة على النظر في قدرة الطلبة                   |

واستنادا إلى دراسة وثيقة في تنفيذ خطة التعليم الخاصة بوسائل الاعلام مكون

المفردات في اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر

لامبونج، الجانب من وسائل الإعلام يتاسب لأهداف التعليم، وتكييف وسائل

الإعلام مع المواد التعليمية، وتكييف وسائل الإعلام مع حالة الصف، يتم تكييف

وسائل الإعلام لنوع التقييم ، وسائل الإعلام يتناسب لقدرة المعلمين، وسائل الإعلام

يتناسب لتطوير الطلبة، وأقل جيدة. كما هو موضح في الجدول التالي:

#### الجدول 14

خطة التعليم مكونات وسائل الإعلام التعليم المفردات في اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة  
الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

| رقم | مكون من خطة تنفيذ التعليم في التعليم المفردات  | مراجعة المستند |
|-----|--|----------------|
| 3.  | تعلم وسائل الإعلام مفرد                        |                |
|     | أ. يتناسب وسائل الإعلام لتعليم المفردات        | نقيص           |
|     | ب. يتناسب وسائل الإعلام لمواد التعليم المفردات | نقيص           |
|     | ج. يتناسب وسائل الإعلام لظروف الصف             | نقيص           |
|     | د. يتناسب وسائل الإعلام مع نوع التقييم         | نقيص           |
|     | هـ. يتناسب وسائل الإعلام لقدرات المعلمين       | نقيص           |
|     | و. يتناسب وسائل الإعلام لتطوير الطلبة          | نقيص           |

واستنادا إلى دراسة وثيقة في خطة تنفيذ التعليم مكون التقييم التعليم في اللغة

العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج، الجانب



التقييم إلى الهدف، ويشمل استمارة التقييم، ويشمل نوع التقييم، معدلة حسب تخصيص الوقت المتاح، وقواعد التقييم، وأقل جيدة. كما هو موضح في الجدول التالي:

### الجدول 15

خطة التعليم مكون التقييم في التعليم المفردات باللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

| رقم | مكون من خطة تنفيذ التعليم في التعليم المفردات | مراجعة المستند |
|-----|---|----------------|
| 4.  | تقييم التعلم في جامعة مفردات                  | نقص            |
|     | أ. ويشير التقييم إلى الهدف                    | نقص            |
|     | ب. وتشمل شكلا من أشكال التقييم                | نقص            |
|     | ج. وتشمل نوع التقييم                          | نقص            |
|     | د. تم تعديله مع تخصيص الوقت المتاح            | نقص            |
|     | هـ. والتقييم مصمم وفقا لقاعدة التقييم         |                |

واستنادا إلى دراسة وثيقة بخطة تنفيذ التعليم في درس اللغة العربية في الصف الثامن

د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج، كما ذكرت أعلاه، يمكن تلخيصها

ككل ليست جيدة بما فيه الكفاية.

## 2. تنفيذ التعليم المفردات في درس اللغة العربية في الصف الثامن د

تنفيذ التعليم هو عملية التعليم المستمر في الفصول الدراسية التي هي جوهر وعملية التربية في المدرسة، وهي عملية التفاعل المعلمين مع الطلبة من أجل تسليم المواد الدراسية على الطلبة لتحقيق أهداف التعليم. معلم اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج نظرا لحرية في تطوير عملية التعليم وفقا لقدرة وحالة الطلبة. ولأن إبداع كل معلم يختلف عن الآخر، فمن الممكن أن تكون نتائج التعليم مختلفة.<sup>60</sup>

في تنفيذ أنشطة التعليم، جمعت بيانات عن كيف يبدأ ويختتم المعلم تعلم اللغة العربية، وخاصة تعلم المفردات (الأنشطة الافتتاحية ، الأنشطة الأساسية والأنشطة الختامية). وبناء على ملاحظة التي أجتها الباحثة للمعلم اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج في تنفيذ المهام في الفصول الدراسية، ويبدو أنه تحضير كل شيء قبل حضور إلى الفصول الدراسية ويستعد الوثائق التعليم

---

<sup>60</sup>Siti Masyitoh, M.Pd., Kepala Madrasah, Wawancara, tanggal 08 Oktober 2017.

(RPP).<sup>61</sup> في تنفيذ التعليم، يقدم معلم اللغة العربية في الصف الثامن د المواد بشكل

منهجي وفقا لخطه تنفيذ التعليم التي تم إعدادها.<sup>62</sup>

عملية التعليم التي أجراها المعلم العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج في اشارة الى خطة التعليم التي تم إعدادها. وهو يتألف من الأنشطة الافتتاحية بدءا من التحية، قراءة الدعاء قبل التعليم، وأنشطة أبرسييتيون، وتخفيز الطلبة. ثم الأنشطة الأساسية، وهي تسليم المواد في ذلك اليوم، وفي هذه الحالة يتم إعطاء الطلبة الفرصة للمشاركة بفعالية في أنشطة التعليم. وعلاوة على ذلك، في الأنشطة الاختامية، وتقييم الطلبة، وأيضا لا تنسى أن تعطي الحافز للطلبة.<sup>63</sup>

ويتألف تنفيذ التعليم من الأنشطة الافتتاحية، والأنشطة الأساسية، والأنشطة الختامية. في الأنشطة الافتتاحية، يبدأ معلم اللغة العربية في الصف الثامن د التعليم يتطلب معلم من الطلبة ليدعون معا. ثم المعلم يقوم أبرسييسي بتذكير الطلبة حول المواد التي تم تدريسها واستمر مع إدخال المواد التي يتعين دراستها. في الأنشطة

<sup>61</sup> Observasi Pelaksanaan Pembelajaran Mufrodat, Tanggal 10-25 Oktober 2017

<sup>62</sup> Observasi Pelaksanaan Pembelajaran Mufrodat, Tanggal 10-25 Oktober 2017

<sup>63</sup> Observasi Pelaksanaan Pembelajaran Mufrodat, Tanggal 10-25 Oktober 2017

الاساسية، يعلم المعلم اللغة العربية في الصف الثامن د وينتظم الفصل الدراسي، ويخلق

جوا مواتيا، ويستخدم وسائل إعلام ذات الصلة بالمواد التعليمية.<sup>64</sup>

في انشطة التعليم، استنادا إلى الملاحظة على تعلم المفردات في اللغة العربية في

الصف الثامن د، ترى أن المعلم يستخدم طريقة حفظ وترجمة المفردات في الغالب.<sup>65</sup>

وفقا للسيد Danang Fachri Adz-Dzikri، الطريقة المستخدمة في أنشطة التعليم

المفردات هي طريقة الحفظ والترجمة إلى اللغة الإندونيسية. هذا قليلا من التشبع في

الطلبة أنفسهم.<sup>66</sup>

تحصل الباحثة على صورة عن تطبيق التعليم من خلال مقابلة مع الطلبة. نبيلة

ثريا، أحد الطلبة في الصف الثامن د عندما سئلت عن التعليم المفردات أجراه المعلم

العربية في الصف الثامن د، وأوضحت أنها في رأيها، المعلم العربية في تدريس الصف

الثامن د يعلم المعلم العربية بطريقة حفظ المفردات ثم يترجم، وأحيانا يسأل المعلم من

الطلبة لجعل الجمل مع هذه الكلمات. انها تشعر مهتم في التعلم بما فيه الكفاية، على

---

<sup>64</sup> *Observasi Pelaksanaan Pembelajaran Mufrodat*, Tanggal 10-25 Oktober 2017

<sup>65</sup> *Observasi Pelaksanaan Pembelajaran Mufrodat*, 10-25 Oktober 2017

<sup>66</sup> Danang Fachri Adz-Dzikri, S.Ag., Pendidik Bahasa Arab, *Wawancara*, Tanggal 14 Oktober

الرغم في بعض الأحيان ينشأ الملل. حتى في بعض الأحيان هناك أيضا أصدقاء الذين

تحدثت ولا يستمعون إلى شرح المعلم.<sup>67</sup>

وفيما يلي تلخيص لنتيجة الملاحظة في تعليم المفردات في درس اللغة العربية في

الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج.

واستنادا إلى دراسة نتائج الملاحظة التعليم لمفردات في درس اللغة العربية في

الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج، مكون مواقف المعلم

في عملية التعليم، وضوح التعبير عن الصوت، وتغير حركة الجسم لا يزعج انتباه الطلبة،

الحماس في المظهر، التنقل من موقف التدريس، جيدة بما فيه الكفاية. كما هو موضح

في الجدول التالي:

---

<sup>67</sup>Nabila Soraya, Peserta didik Kelas VIII, Wawancara, Tanggal 18 Oktober 2017

## الجدول 16

تنفيذ التعليم مكونات لمواقف المعلم في تعليم المفردات اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة  
الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

| رقم | مكون تنفيذ التعليم المفردات  | دراسة الملاحظة             |
|-----|--|----------------------------|
| 1.  | موقف المعلم في عملية التعليم بمفردات<br>أ. الوضوح من الصوت<br>ب. الاختلافات في حركة الجسم لا تتداخل مع انتباه الطلبة<br>ج. الحماس في المظهر<br>د. الثقل في المناصب التعليمية | حسن<br>كافية<br>حسن<br>حسن |

واستنادا إلى نتائج الدراسة من الملاحظة على عنصر التعليم من إتقان المواد

وخاصة المفردات، يتم عرض جوانب المواد التعليمية وفقا للخطوات المخطط لها في خطة

تنفيذ التعليم، وضوح في شرح المواد التعليمية، وضوح في إعطاء أمثلة، وجود نظرة واسعة

في تقديم المواد التعليمية، هو جيد. كما هو موضح في الجدول التالي:

## الجدول 17

تنفيذ التعليم مكونات إتقان المواد التعليمية درس اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة  
الثانوية كيدانتون بندر لامبونج

| دراسة الملاحظة | مكون تنفيذ التعليم المفردات   | رقم |
|----------------|---|-----|
| حسن            | إتقان المواد التعليمية المفردات   | 2.  |
| حسن            | أ. تعرض مواد تعليمية وفقا للخطوات المقررة في الخطة التنفيذ التعليم          |     |
| نقيص           | ب. الوضوح في شرح المواد التعليمية   |     |
| حسن            | ج. الوضوح في اعطاء الامثلة<br>د. لديهم نظرة واسعة في تقديم المواد التعليمية |     |

وبناء على دراسة نتائج الملاحظة من أنشطة التعليم والتعلم، والجوانب المطابقة

للطريقة مع المواد التعليمية المقدمة، عرض المواد التعليمية وفقا لأهداف مؤشر محدد

سلفا، وجود مهارات في الاجابة والاستجابة لأسئلة الطلبة، وتوفير في استخدام تخصيص

الوقت المتاحة، هو جيد. كما هو موضح في الجدول التالي:

## الجدول 18

تنفيذ التعليم عناصر أنشطة التعليم والتعلم (عملية التعليم) المفردات باللغة العربية في الصف الثامن  
د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

| رقم | مكون تنفيذ التعليم المفردات  | دراسة الملاحظة            |
|-----|--|---------------------------|
| 3.  | أنشطة التعلم والتعلم (عملية التعليم) المفردات<br>أ. مطابقة الطريقة مع المواد التعليمية تسليمها<br>ب. عرض المواد التعليمية وفقا للهدف من المؤشرات التي تم تحديدها<br>ج. لديهم مهارات في الاجابة والاستجابة لأسئلة الطلبة<br>د. ويتوفر اعتماد في استخدام تخصيص الوقت | نقيص<br>حسن<br>حسن<br>جيد |

واستنادا إلى دراسة نتائج الملاحظة على القدرة على استخدام وسائل الإعلام في

التعليم المفردات، وجوانب مع الأخذ بعين الاعتبار مبادئ استخدام وسائل الإعلام،

المطابقة / استخدام وسائل الإعلام مع المواد المقدمة، وجود مهارات في استخدام وسائل

الإعلام التعليم، مساعدة على تحسين انتباه الطلبة في أنشطة التعليم، وأقل جيدا. كما

هو موضح في الجدول التالي:



## الجدول 19

تنفيذ التعليم مكونات القدرات باستخدام وسائل الاعلام التعليم المفردات اللغة العربية في الصف  
الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج

| رقم | مكون تنفيذ التعليم المفردات                                  | دراسة الملاحظة |
|-----|--|----------------|
| 4.  | القدرة على استخدام وسائل الإعلام المفردات                    | نقيص           |
|     | أ. إيلاء الاهتمام لمبادئ استخدام وسائل الإعلام               | نقيص           |
|     | ب. مطابقة / ملاءمة استخدام وسائل الإعلام مع المواد المقدمة   | نقيص           |
|     | ج. لديهم مهارات في استخدام وسائل الإعلام المفردات            | حسن            |
|     | د. المساعدة في تحسين اهتمام الطلبة في أنشطة التعايي المفردات |                |

### 3. تقييم التعليم المفردات اللغة العربية في الصف الثامن د

التقييم الذي أجرى المعلم هو التقييم كمعيار لتحقيق فهم الطلبة للمادة، عادة

قبل بدء الدرس يشرح المعلم الأهداف التعليمية لذلك اليوم.<sup>68</sup> من المقابلات مع المعلم

<sup>68</sup>Danang Fachri Adz-Dzikri, S.Ag., Pendidik Bahasa Arab, Wawancara, Tanggal 14 Oktober 2017

العربية في الصف الثامن د، أظهرت بيانات أن يتم تقييم نتائج التعليم من خلال الاختبارات، وتحديد المهام وأشكال أخرى كأداة تقييم.<sup>69</sup>

وعززت البيانات بوصف الطلبة، التي تنص على أن المعلم غالبا ما يعطي الأسئلة الشفوية عن المفردات أحيانا أيضا في شكل الاسئلة الكتابة ما لا يقل في نهاية الفصل التعليم.<sup>70</sup> نتائج المقابلات مع الطلبة الاخرى حصلت الباحثة على البيانات أن يعطى العلم الواجب جماعة/ فرقة العمل، لأنها تساعد الطلبة على فهم المواد عن المفردات التي يتم تدريسها في الصف.<sup>71</sup>

وعززت البيانات الواردة أعلاه من تصريحات لمعلم اللغة العربية في الصف الثامن د، أن أداة التي يستخدم المعلم في تقييم إتقان للمفردات الطلبة بجعل الأسئلة، أو اتخذ بنك الأسئلة التي يمكن استخدامها كل الوقت في التعليم، بحيث المعلم لا تهتم لجعل

---

<sup>69</sup>Danang Fachri Adz-Dzikri, S.Ag., Pendidik Bahasa Arab, Wawancara, Tanggal 14 Oktober 2017

<sup>70</sup>Nabila Soraya, Peserta didik kelas VIII, Wawancara, tanggal 13 Oktober 2017

<sup>71</sup>Vika Amalia, Peserta didik kelas VIII, Wawancara, tanggal 13 Oktober 2017

الأسئلة.<sup>72</sup> من نتائج الملاحظة رأت أن المعلم لديهم مجموعة من الأسئلة عصامي،

كمادة اختبار للطلبة.<sup>73</sup>

وقال المعلم العربي في الصف الثامن د في أنشطة التقييم أن ما أقوم به عادة هو

عندما بعد الانتهاء من تسليم المواد التعليمية، ثم عقد الاختبار اليومي. يتكون الاسئلة

الذي أستخدامه من الاختبار المكتوب يتكون من مقالات واختيار من متعدد. ثم

بالإضافة إلى الاختبار المكتوب، أجرى أيضا اختبارات شفوية، مثل تحفيظ المفردات.<sup>74</sup>

المعلم العربي في الصف الثامن د في إجراء تقييم لنتيجة التعليم المفردات قام بعمله

بشكل جيد. يتضح من بعض الأنشطة المضطلع بها وهي تقييم النتائج وعملية التعليم

التي تم القيام بها.<sup>75</sup> واستنادا إلى الملاحظات، وجدت الباحثة أن معظم معلم اللغة

العربية في الصف الثامن د قد طوروا أدوات التعليم المفردات وأدوات التقييم. الاسئلة

مطابقة مع المواد التي تم تقديمها.

---

<sup>72</sup>Danang Fachri Adz-Dzikri, S.Ag., Pendidik Bahasa Arab, Wawancara, Tanggal 14 Oktober 2017

<sup>73</sup>Observasi Evaluasi Pembelajaran, Tanggal 10-25 Oktober 2017

<sup>74</sup>Observasi Evaluasi Pembelajaran, Tanggal 10-25 Oktober 2017

<sup>75</sup>Observasi Evaluasi Pembelajaran, Tanggal 10-25 Oktober 2017

واستنادا إلى دراسة نتائج الملاحظات على تقييم التعليم، وجوانب التقييم ذات الصلة بالأهداف التي تم تحديدها، وذلك باستخدام شكل ونوع التقييم، والتقييم الذي أجري وفقا ل خطة تنفيذ التعليم، أقل جيدة. كما هو موضح في الجدول التالي:

## الجدول 20

مكون تقييم التعليم المفردات باللغة العربية للصف الثامن د من مدرسة الحكمة الثانوية

كيداتون بندر لامبونج

| رقم | مكون تقييم التعليم المفردات  | دراسة الملاحظة      |
|-----|--|---------------------|
| 1.  | تقييم التعايي المفردات<br>أ. التقييم ذات الصلة بالهدف المقصود<br>ب. استخدام شكل ونوع التقييم<br>ج. التقييم الذي أجري وفقا لخطة تنفيذ التعليم | نقيص<br>نقيص<br>حسن |

## ج. تحليل البيانات

في مرحلة التخطيط التعليم المفردات في درس اللغة العربية في الصف الثامن د بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج المواد / الموضوع الذي يتكون من المواد التعليمية تشير إلى / وفقا للمادة دراسة أعدت بشكل منهجي، وذلك باستخدام المواد التعليمية وفقا لمنهج ، في استراتيجية / طريقة التعليم التي تشمل اختيار الطريقة تميل إلى التأكيد على طريقة الحفظ والترجمة هي أقل التباين في اختيار طرق أو تقنيات التعليم المفردات. ويجب في اختيار الطريقة تناسب مع المواد، وتحديد الخطوات عملية التعليم على أساس الطريقة المستخدمة، وترتيب الوقت المخصص وفقا لنسبة من عملية التعليم، وتقرير الطريقة بشأن النظر إلى قدرة الطلبة.

وعلاوة على ذلك، فإن وسائل الإعلام في تعليم المفردات التي تتألف من اختيار وسائل الإعلام المناسب لهدف التعليم، ولكن استنادا إلى نتائج البيانات تبين أن المعلم العربية نادرا ما يستخدمون وسائل الإعلام في تعليم المفردات. من الناحية النظرية وسائل الاعلام يجب أن يكون مناسبا مع المواد التعليمية، وكذلك وسائل الاعلام يتناسب لظروف الفصول

الدراسية، ووسائل الإعلام مناسب لنوع من التقييم، ووسائل الإعلام يتناسب مع وقدرات المعلم ووسائل الإعلام يتناسب لتطوير الطلبة.

ثم التقييم الذي يشمل إلى الأهداف، ويشمل شكل التقييم، ويشمل نوع التقييم، ويتم تعديل التقييم لتخصيص الوقت المتاح، ويتم تعديل التقييم وفقا لقواعد التقييم.

ويؤكد ذلك من نتائج المقابلة مع معلم اللغة العربية الذي يقول إنه قام ببرنامج خطة تنفيذ التعليم ومناهج دراسية ووهذا مطلوب لمعلم محترف. فقط في الممارسة أحيانا لا تتوافق مع خطة تنفيذ التعليم، على سبيل المثال، عندما في خطة تنفيذ التعليم مكتوب طريقة الحفظ، فإنه يتحول في الميدان الطلبة أقل حماسا ثم تغيرت طريقته.

في تنفيذ التعليم المفردات، واستخدام الطريقة المختلفة مهم جدا. السبب الأول، وغالبا ما تكون طريقة التدريس مناسبة فقط لنوع معين من الموضوع. السبب الثاني، بعض طريقة التدريس هي فقط مناسبة للطلبة الذين لديهم طريقة تعلم معين. إذا كان المعلم يستخدم نوعا واحدا فقط من الطريقة، فيمكن أن يكون بعض الطلبة الذين لديهم أسلوب تعلم معين يشعرون بالملل ولا يمكنهم تحقيق أهداف التعليم المتوقعة. السبب الثالث، عندما يحاول المعلم استخدام مجموعة متنوعة من طرق التدريس مع مختلف الاختلافات، ثم يصبح المعلم

غير مباشر يكون نموذجاً وله روح خلاقية. إن إبداع للمعلم والحماس الذي ينبعث من تعليمه باستخدام طريقة التدريس المختلفة سيكون نموذجاً يحتذى للطلبة. والسبب الرابع، واستخدام مجموعة متنوعة من طرق التدريس وفقاً للمواد التعليمية تجعل الطلبة لديهم فهم أعمق للمادة. فهم ليسوا مجرد الحفريات الإنسان، ولكن على الأرجح تكون قادرة على تطبيق معارفهم في الحياة الحقيقية. من خلال ذلك، الطلبة لديهم تجربة تعليمية أكثر وضوحاً (التعليم ذات مغزى). والسبب الخامس، هو أن الطلبة سيساعدون في التعبير عن مشاعرهم حيث يستخدم المعلم مجموعة متنوعة من طرق التدريس. الطلبة سوف تكون قادرة على التعبير عن المشاعر بطرق مختلفة، وهذه نتيجة لاستخدام طرق التدريس المتنوعة. ومن شأن ذلك أن يقود الطلبة إلى التطوع وأن يكونوا حريصين على المشاركة في التعليم بنشاط. وسوف يفكرون بشكل مستقل، ودون وعي أنهم قد غرقوا ويشاركوا التعليم بنشاط.

في مرحلة التنفيذ يتم ذلك من خلال فتح الدرس، بما في ذلك جذب انتباه الطلبة، وتوفير الدافع الأولي، أوبرسيبيسي، شرح الهدف من التعليم الذي سيتم إعطاء وتوفير المواد المرجعية التي سيعطى المعلم. ثم موقف المعلم في عملية التعليم تشمل وضوح التعبير الصوتي، والتنوع حركة الجسم، لا يزعج انتباه الطلبة، والحماس في المظهر ويشرح وظائف التدريس. في

مرحلة اتقان المواد التي تتكون من مراحل يناسب المواد التعليمية بخطة التعليم اتخاذها في خطة تنفيذ التعليم، والوضوح في شرح المواد التعليمية، والوضوح في تقديم الأمثلة، ولديهم معرفة واسعة في تقديم المواد التعليمية التعليم. يتم تسليم أنشطة التعليم التي تشمل بالطريقة المناسبة مع المواد التعليمية، وتقديم المواد التعليمية وفقا للأهداف / مؤشرات التي تم وضعها، لديه مهارات في الاستجابة والرد على أسئلة من الطلبة، وكذلك دقة في استخدام الوقت المنصوص عليها، قدرة على الاستخدام الوسائل التعليمية للمفردات فيما يتعلق بمبادئ استخدام وسائل الإعلام، ودقة في استخدام وسائل الإعلام مع المواد المقدمة، ويملك القدرة في استخدام وسائل الإعلام، وكذلك تساعد على زيادة اهتمام الطلبة في أنشطة التعليم المفردات.

فيما يتعلق مع تنفيذ التعلم المفردات، حصلت الباحثة صورة مباشرة ما يعزز إن المعلم في الإدارة الصفية باستخدام الخطوة الأولى لتعليم المفردات جمعت تغطي مراحل الافتتاح. هذه المرحلة من المهم أن نلاحظ أنه يتعامل مع مدى المعلم والاهتمام الواعي للطلبة، و الاستعداد الذهني الطلبة لاستيعاب الدروس قد تكون علامة للمعلم باستعداد لتقديم الدروس.



في هذه المرحلة الافتتاحية يقوم المعلم عادة بالإفصاح أو محاولة ربط الموضوع الذي تم تسليمها في وقت سابق مع الدرس الذي سيتم تقديمها بهدف استدعاء الطلبة للمواد التي سيتم مناقشتها. ثم تقسيم المواد وفقا للوقت والطريقة التي سيتم تطبيقها.

يبدأ المعلم في تقديم الدروس من خلال إعطاء الملاحظات لأول مرة للطلبة، ثم شرح أثناء كتابة المواد المفردات على السبورة. هذا هو تسهيل الطلبة في السماع وكذلك الاستماع مباشرة إلى صوت القراءة. ثم يتم دعوة الطلبة لممارسة مباشرة في صوتهم. بعد الانتهاء من تقديم المواد، والمعلم يوفر الوقت للأسئلة والأجوبة للطلبة. جو التعليم في الفصول الدراسية مواتية، هادئة، والطلبة ويبدو بالاستماع بجدية إلى شرح من المعلم. بعد اكتمال الشرح، يطرح المعلم الأسئلة كأداة لتقييم التعليم. وأخيرا، يقوم المعلم بتعيين الطلبة لليستنتج على المفردات الذي تعلمه.

في تعليم المفردات، يحفز المعلم الطلبة على أداء المهام بحماس وقدرة جيدة. في أنشطة التعليم اللغة العربية، يستخدم المعلم طريقة الحفظ والترجمة. الطريقة المستخدمة في أنشطة تعليم المفردات باللغة العربية كانت رتابة. وهذا يعني أن هناك طريقتين فقط تستخدم في أنشطة التعليم. هذا غالبا ما يكون تشبع الطلبة أنفسهم. كما النظرية، أن تعبئة في عملية

التعليم التي نفذتها معلما مع جو تعليم بحيث الطلبة يمكن تنفيذ مهمة التعليم مع الحماس، وتحسين قدرات التعليم.

عندما تعليم المفردات باللغة العربية باستخدام وسائل أخرى، مثل يحمل السلع / الكائن مباشرة إلى الفصول الدراسية، يبدو أن الطلبة نشيطون متابعة تعليم موضوعات العربية بشكل جيد. يمكن النظر هناك الاهتمام والحماس في متابعة دراسة اللغة العربية. كما يتضح أن الطلبة يشعرون بالحاجة إلى البحث عن المعلومات والمعرفة واستكشافها.

وفي تنفيذ التقييم لتعليم المفردات، فإن المعلم اللغة العربية لديهم القدرة الكافية. ويشار إلى ذلك من خلال تقييم التعليم الذي يتألف من التقييم ذي الصلة مع الهدف المقصود، وذلك باستخدام شكل ونوع التقييم، والتقييم المقدم وفقا لخطة تنفيذ التعليم. إنتهاء عملية التقييم التعليم في مرحلة المتابعة التي تتضمن بإعطاء المهم للطلبة إما بشكل فردي أو في مجموعات، وإعلام المواد التعليمية التي يجب تعلمها لاحقا، والتحفيز على الاستمرار في التعلم.

وجانب ضعف من تعليم المفردات في اللغة العربية لا يمكن فصلها عن مستوى الكفاءة المهنية للمعلم العربي نفسه. استنادا إلى البيانات التي يمكن للباحثة في هذا المجال أن معلم

اللغة العربية من جانب خلفية تعليميه هو متخرج من التربية الدينية الإسلامية (PAI) وليس من خريجي التعليم العربية. ويرتبط ارتباطا وثيقا برضاه عن طرق وتقنيات واستراتيجيات تعليم المفردات على وجه الخاص والعربية بشكل العام. وبالإضافة إلى ذلك فإنه يبدو الضعف على استخدام وسائل الإعلام التعليم والتقييم.



## الباب الخامس

### خاتمة

#### أ. الاستنتاجات

استنادا إلى تحليل البيانات، و يمكن الإجابة على مشكلة البحث، على النحو التالي:

تعليم المفردات في درس اللغة العربية للصف الثامن د من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج، من خلال مراحل: تخطيط التعليم، وتنفيذ التعليم، وتقييم التعليم المفردات.

في مرحلة التخطيط، جعل معلم اللغة العربية خطة تنفيذ التعليم مطابقة بالمنهج ( K13)، ولكن لم تكن موجودة في الخطة بالتفاصيل عن الطرق والأساليب، ووسائل الإعلام، ونوع من التقييم المستخدمة في تعليم المفردات. في تنفيذ التعليم، تميل إلى التأكيد على طريقة التحفيز والترجمة، وطرق أو تقنيات تعليم المفردات أخرى نادرا. واستخدام وسائل التعليم فقط بالسبورة والعلامات. ثم في مرحلة التقييم، يؤكد المعلم أكثر على الحفظ من تطبيق المفردات في الجملة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن مستوى الكفاءة المهنية للمعلم العربية الذي لا يزال غير متطابقة، خلفية تعليميه للتربية دين الإسلامية (PAI)، وليس خريجي من تعليم اللغة العربية.

## ب. الاقتراحات

واستنادا إلى استنتاجات البحث، فإن الباحثة ترغب في طرح بعض الاقتراحات ويمكن أن تكون مفيدة لتطوير اللغة العربية من مدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج العام الدراسي 2018/2017، وخصوصا حول موضوع تعليم المفردات باللغة العربية. الاقتراحات هي:

1. رئيس المدرسة أو مديرها بمدرسة الحكمة الثانوية كيداتون بندر لامبونج من

أجل توفير التسهيلات اللازمة في عملية التعليم والتعلم.

2. للمعلمين أن تكون أكثر دقة في استخدام تقنيات أو طرق في أنشطة التعليم

والتعلم، وخاصة في المواد التعليمية المفردات باللغة العربية بحيث الطلبة هم

أكثر نشاطا في أنشطة أو تمارين لتوسيع المفردات حفظها، ثم يجب على

المعلم لتحضير المواد و إتقانها قبل بداية عملية التعليم والتعلم.

3. للطلبة استخدام المفردات العربية بشكل متكرر لإتقان المفردات العربية أكثر.

وينبغي على الطلبة أن يمتلك حافز عالي سواء في المدرسة أو خارج المدرسة،

وخاصة في تعلم اللغات من أجل قدرة الطلبة في اللغة العربية أن يكونوا

أفضل. وللطلبة لا يشعرون بالارتياح بما تم الحصول عليه من المفردات ومن المتوقع أن يكونوا أكثر في تحسين تعلم اللغة العربية وخاصة في إتقان المفردات.

4. لباحثين آخرين من أجل أن تصبح مرجعا في كتابة تعليم المفردات فضلا حل للمشاكل التي تواجه المعلمين والطلبة في موضوعات تعليم المفردات باللغة العربية.

#### ج. الخاتمة

كعبد الله فيجب على الباحثة أن تقول شكرا كثيرا على نعمته، وذلك بفضل نعمته و هداياته يمكن للباحثة إكمال هذه الرسالة العلمية.

تدرك الباحثة على نقص من الخبرة، فمن المنطقي إذا كانت هناك أوجه القصور والأخطاء سواء في شكل منهجية والكتابة المنتظمة، أو كلمة، وهي ليست الباحثة المتعمدة، وحاولت الباحثة بقدر الإمكان في كتابة هذه الرسالة العلمية . لهذا مع المتواضع تتوقع الباحثة التوبيخ والنقد للبناء هذه الرسالة العلمية بحيث يمكن في وقت لاحق أن يكون مساهمة لتحسين هذا العمل العلمي.

وأخيرا عسى هذه الرسالة العلمية أن تكون مفيدة للباحثة على وجه الخصوص

وعموما لابتكار التعليم، والبيئة الأسرية والمدرسة. أمين.



## المراجع

- Abdul Kodir Munsyi, dkk, *Pedoman Mengajar Bimbingan Praktis Untuk Calon Pendidik*, Surabaya:Usaha Nasional, 1981
- Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran*, Bandung : PT Remaja Rosdakarya, 2016
- Abd. Wahab, Muhibb, *Pemikiran Linguistik Tammam Hassan dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, UIN Jakarta Press, 2009
- Afifuddin dan Beni Ahmad Saebani, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung:Pustaka Setia, 2012
- Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang:Misykat, 2005
- Ainin, M. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, Malang:Hilal, 2007
- Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, 1995.
- Atabik Ali dan Ashamd Zuhdi Muhdlor, *Kamus Kontemporer Arab-Indonesia*, Surabaya: Multi Karya Grafika, 1996
- A. Tabrani Rusyan, dkk, *Pendekatan Dalam Proses Belajar Mengajar*, Bandung:Remaja Karya, 1989
- Azhar Arsyad, M.A, *Media Pembelajaran*, Jakarta:Rajawali Perss, 1995
- Aziz Fachrurrozi dan Erta Mahyuddin, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*, Jakarta: Pustaka Cendekia Utama, 2012
- Dimiyati, Mudjiono, *Belajar dan Pembelajaran*, Jakarta:Rineka Cipta, 2006
- E. Mulyasa, *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*, Bandung:Remaja Rosdakarya, 2008
- Harimurti Kridalaksana, *Kamus Linguistik*, Jakarta : PT. Gramedia Pustaka Utama, 1983.
- Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Kosakata*, Bandung: Angkasa, 1983



Kunandar, *Pendidik Profesional Implementasi Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP) dan Sukses dalam Sertifikasi Pendidik*, Jakarta: Rajawali Perss, 2014

Kundjoro, *Metode Penelitian Masyarakat*, Jakarta: PT Gramedia, 1991

Kuntjaraningrat, *Metode-Metode Penelitian Masyarakat*, Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1994

M. Chabib Thaha, *Teknik Evaluasi Pendidikan*, Jakarta : PT. Grafindo Persada, 1996

M. Ngalim Purwanto, *Ilmu Pendidikan Teoritis dan Praktis*, Bandung: Remaja Karya, 2011

M. Ngalim Purwanto, *Prinsip-Prinsip dan Teknik Pengajaran*, Bandung: CV. Remaja Karya, 1986

Nana Sudjana, *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*, Bandung : Remaja Rosda Karya, 2010

Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusunan Pelajaran Bahasa*, Semarang, IKIP Semarang Perss, 1995

*Permendiknas 2006 tentang SI & SKL*, Jakarta: Sinar Grafika, 2006.

Pusat Bahasa DEPDIKNAS, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Edisi Ketiga, Jakarta : Balai Pustaka, 2005.

Sardiman AM, *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar*, Jakarta: Rajawali Press, 2011

Slameto, *Proses Belajar Mengajar Dalam Sistem Kredit Semester SKS*, Bumi Aksara, Jakarta, 1991

S. Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Jakarta: Rineka Cipta, 2014

S. Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Jakarta: Rineka Cipta, 2010

Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, Bandung: Cv. Alfabeta, 2010

Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2008

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Jakarta : PT. Rineka Cipta, 2013

Syaiful Bahri dan Aswan zain, *Strategi belajar Mengajar*, Jakarta : Rineka Cipta, 2010.

Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang : UIN Maliki Press, 2011.

Udin Syaefudin Sa'ud, Abin Syamsuddin Makmun, *Perencanaan Pendidikan Suatu Pendekatan Komprehensif*, Bandung : Remaja Rosda Karya, 2011.

Wina Sanjaya, *Media Komunikasi Pembelajaran*, Jakarta:Kencana, 2012

Zulhanan, *Paradikma Baru Pembelajaran Bahasa Arab kajian teoritis dan praktis*, Bandar Lampung:@n-Nuur Press, 2004

Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2014

